



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - V. évfolyam, 6. szám, 2000. március 24.

## A tartalomról

### Egy világpolgár mobiltelefon nélkül

„Fehér László következőtes művészi tevékenysége elismerésé-  
ként március 15-én az Ország-  
házban a legrangosabb állami  
kitüntetés, a Kossuth-díjat ve-  
hette át.”

(4. oldal)

### A Tabán szerelmese

„Zórád Ernő; - amikor felvették  
az Iparművészeti Főiskola gra-  
fikai szakára, - átköltözött a Jó-  
zsef körútra az édesapjához.  
De a szerelem megmaradt, sű-  
rűn visszajárt a Tabánba.”

(5. oldal)

### A régi Várnegyed furcsaságai

„A mosónőktől viszont olyan  
hírekhez is hozzá lehetett jutni,  
hogy például Albrecht főherceg-  
nek hány ruhadarabja volt mo-  
sásban az adott héten.”

(7. oldal)

### A néma járvány

„Így emlegetjük a csontritkulást  
(osteoporosis) ami világszerte  
20 millió embert sújt, és ha-  
zánkban is a lakosság 7-10 szá-  
zalékát érinti. Jelentősége egyre  
nagyobb, az életmód és a táplál-  
kozás kedvezőtlen változásai  
miatt tömegeket érint.”

(8. oldal)

### Két hét – nyolc gépkocsilopás

„A legnagyobb bosszúság való-  
színűleg azt a 8 gépkocsi-tulaj-  
donost érte, akiknek gépkocsija  
akarattuk ellenére cserélt gazdát.  
Legkedveltebb típus továbbra is  
a Volkswagen. A legtöbb gépkoc-  
sira biztosítás nincs kötve, de-  
amint ez köztudott - ez nem min-  
den esetben felelőtlenségre vezet-  
hető vissza, hanem arra, hogy a  
biztosítási feltételek és összegek  
szinte teljesíthetetlenek.”

(8. oldal)

## A forradalomra emlékeztek a budai kerületek polgárai

Hagyománnyá vált, hogy legnagyobb nemzeti ünne-  
pünkön az I. kerület ad otthont a budai kerületek  
közönségének. Szép gesztussal, remek szervezéssel a  
Bem szobor előtti koszorúzás után a nép felvonult a  
Várba, a Dísz térre és a nap befejezésekként, fáklyák  
világánál együtt fejezte be az ün-  
neplést.

Igy történt ez most is. A helyi la-  
kos, aki fél hét előtt felment néze-  
lődni, láthatta a készülődést: szí-  
npad a táncosoknak, mikrofon a be-  
szélőknek, erősítő a hangszereknek.  
Óhatatlanul felvetődött a gondolat:  
ha ezt most látnák a márciusi ifjak,  
öreges, nők, Buda akkori polgárai!  
Az emlékmű körül a füves kert tele  
virággal, apró gyermekkezek által  
készített papírszázlócskákkal, ko-  
kárdákkal. A délutáni hóvihar erő-  
sen megtépázta őket, de földbe ver-  
ni nem tudta.

A százhalombattai néptáncso-  
port, amely bejárta a föld minden  
táját, fergeteges táncot ropott, amikor megérkezett az  
ünneplő tömeg zászlókkal, fáklyákkal, üvegbe állított  
gyertyákkal. A tér, egészen a színházig megtelt, s hall-  
gattuk a vendéglátó polgármester, dr. Nagy Gábor  
Tamás köszöntő szavait, Jankovits Marcell rendkívüli  
március 15-i beszédét, a Petőfi-verset.

Korhú gondolattal mondhatom: „keblünk dagadt”  
az örömtől és a büszkeségtől, hogy a magukba zárko-  
zó embertársaink ezen a napon még este is felgyalo-  
goltak a Várba, hogy együtt emlékezzenek a 152 év-  
vel ezelőtti történetekre. A jeges szélben dideregve,

csúszkálva táncoltak a színpadon, a gyerekek kezük-  
kel védték a kialudni vágyó gyertyákat, s melegedtek  
is az apró lángoknál.

Vattakabátos, kapucnis március 15. volt ez! De  
kinyíltak a szél ellen védekező arcok, amikor együtt



Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a budai kerületek vezetőinek nevé-  
ben is köszöntötte a forradalom évfordulójára emlékezőket

énekeltük a Szózatot, a Himnuszt, s a végén a tö-  
megeből egy érces hang kezdte az Erdélyi Himnuszt...  
Rendhagyó március, közös ügyért lelkesedő embe-  
rek. Kell-e több, biztatóbb, reményt adóbb március  
idúsa?

Örökséget kaptunk múlt századi őseinktől. Jó,  
hogy ránk hagyták, mert most van hová fordulni, mi-  
hez nyúlni, ha elbizonytalanodunk. Itt a Várban kez-  
dődtött minden történelmi összefogás és összetartozás  
gondolata.

Stancsics Erzsébet

(Jankovits Marcell beszédének összefoglalója a 3. oldalon)

## Jankovich Ferenc emléktáblája előtt

Jankovich Ferenc első verseskönyvének  
címlapján két, ha tetszik, jelképnek is be-  
illő szót olvashatunk: Kenyérzség és Pá-  
rizs. Egy paraszti világot sejtető címet  
francia főváros modern költői képzeteket  
ébresztő nevét. E kettős jellel indult köl-  
tői útja. Származása és gyermekora Fejér  
megyei fálvakhöz kötötte, és jól ismerte a  
Balaton-felvidék természeti gazdagságát  
és történelmi hagyományait is.

(Folytatás a 2. oldalon)



## Vár a Vár a Tavasz Fesztiválra!

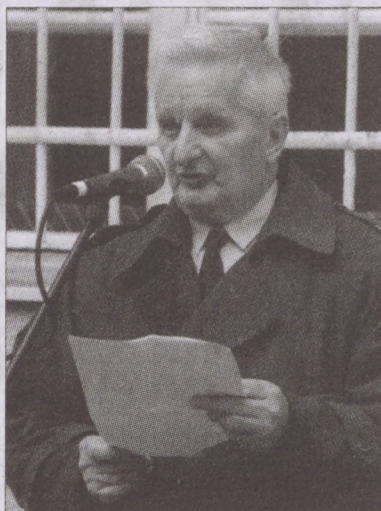
Március 17-én, a Magyar Nemzeti Galéria „Történelem - kép” című kiállításával hivatalosan is megnyílt a Tavasz Fesztivál. A fesztivál jelmondata: „Állam születik”, a Galéria nagyszabású tárlata azonban - mint az a február 25-i számunkból is kitűnt - nem arra vállalkozott, hogy művészi alkotásokkal bemutassa az államalapítás korát vagy az elmúlt ezer esztendő főbb eseményeit és alakjait, hanem azt tárja fel, hogy a különböző korok művészei hogyan képzelték el történelmüket. Ez a „hogyan” kétségtelenül nagyobb intellektuális feladat elé állítja a látogatókat, mintha valamiféle történelmi képeskönyvet nézegetnének a falakon és a tárlókban. E kiállításon kívül a Tavasz Fesztivál több más rendezvényére is kerületünkben kerül vagy került sor (lapunk megjelenésekor néhányukról már csak múlt időben beszélhetünk). A Fesztivál fő jellemzője, a zenei program kerületünkben elsősorban a Mátvás templomra koncentrálódott. Négy hangversenyre készültek, kettő még hátra van: március 25-én a Szegedi Szimfonikus Zenekar Liszt „Krisztus” című oratóriumát adja elő, március 26-án pedig a Magyar Rádió félévszázados jubileumát ünneplő énekkara adja elő Lassus „Szent Péter könnyei” és Gesualdo „Responziórumok” című művét. A Halászbástya Szent Mihály kápolnájában található Vincze Galéria két kiállítással készült a Fesztiválra, Sarkantyú Judit keramikus művész alkotásai március 27-ig, Madarassy István szobrai pedig március 27-től április 15-ig láthatók.

## Jankovich Ferenc emléktáblája előtt

(Folytatás az 1. oldalról)  
Sorsa innen vezetett messzire: először a budai Eötvös Kollégiumban, majd a hírneves párizsi École Normale Supérieure-ön tanult, és franciatanári diplomájának megszerzése után elvégezte a Zeneakadémia énekes-tanszakát is.

Pannónia és Párizs között rövid az út, Jankovich sem érezte magát idegennek a francia fővárosban, emlékeiben és álmaiban mégis a Dunántúl fia maradt. Korai költészete a bukolikus líra dallamát szolgáltatta meg, versei a természet „örök mosolyától” kapták lágy derűjüket. Falusi életképeket festett, ahogy a költőtárs, Weöres Sándor mondta: „a leírásba vegyülők angyali érzékenységgel”. A fiatal Jankovich Ferenc költészetében azok a költői hagyományok éledtek újjá, amelyeket valamikor Csokonai rokokó lírája kezdeményezett.

Nemcsak a dunántúli tájban érezte otthon magát, a népi életben is, nemcsak a természet derűjét ábrázolta, a dolgozó emberek nehéz gondjait is. A harmincas években kibontakozó népi mozgalom eszméit és valóságábrázoló törekvéseit követte. A falusi idillt a háborús évek történelmi vihára sodorta el, a költő számvetésre kényszerült, a valóság durva kihívásaira kellett válaszolnia. A derűs bukolikákat az önvizsgálat szigorú versei és a közéleti cselekvés lázító igéi követték. Szántód partjainál című versében a népi írómozgalom egyik nagy eszméjét fejezte ki, azt, hogy a nagyvilág hí-



Pomogáts Béla, az Írószövetség elnöke emlékezett Jankovich Ferenc íróra halálának 29. évfordulóján a Mátrai utcában lévő márványtáblánál a Zsombory Zsolt képviselő által szervezett ünnepségen

vásai után a szülőföld hívásának kell engedni, és az ország gondját kell felvállalni, minthogy „számadásra serkent az idő”.

A háborús idők után munkája új célt és értelmet kapott: az országos újrakezdet érdekében dolgozott, teremtő munkára kívánt mozgósítani. Népszerű verse, amellyel „fényes szelek” jövetelét hirdette, a születő népi kollégiumi mozgalom indulója lett. A népi kollégiumokat azonban, ugyanúgy mint az 1945-ben szárnyra kelő megújítást, hamarosan elsodorta az a zsarnoki uralom, amely a kommunista párt hatalomra kerülésével vette kezdetét. Maga a költő néhány esztendei kényszerű némaság után az ötvenes évek közepén tért vissza az irodalmi életbe. Bölcs számvetésre készült, ifjúságának emlékeit idézte fel, szülőföldjének alakuló életéről számolt be.

Ekkor bontakozott ki elbeszélő munkássága: önéletrajzi műveiben diákeveiről és a harmincas évek irodalmi életéről adott képet, népszerű történelmi regényeiben pedig a romantikus elbeszélő hagyományt követve idézte fel Mátyás király fényes uralkodását és törökellenes végvári harcok hőseinek életét. Emléktáblája előtt költészetére és elbeszélő műveire kell gondolnunk, ezek reményeink szerint túl fogják élni még ezt a szép kőtáblát is, minthogy a szellem minden emlékjelnél tartósabban fennmarad.

Pomogáts Béla

## Hol tart a Vár környékének rekonstrukciója?

Az Építéstudományi Egyesület Műemléki Munkabizottsága „A budavári palota környezetének rehabilitációja” címmel tájékoztató összefüggésűt szervezett a Nemzeti Galériában. A környezeten a Sándor palotát, a Várba zárt és a volt Honvéd Főparancsnokságot értették a szervezők, az előadók azonban a nyugati oldalon lévő átadási területtel kapcsolatos terveiket is ismertették.

Szamkó Katalin, a Budai Várgondnokság Kht. ügyvezető igazgatója elsősorban a tervezés szempontjairól, módszereiről számolt be, de beszélt az előkészítő munkálatokról is. Első lépésként, mint mondta, megbízták egy építészcsoporthat, hogy készítsen tanulmányt. A kiválasztott építészek - Cságoli Ferenc, Török Ferenc, Lázár Antal és Ferenc István - arra a következtetésre jutottak, hogy elsősorban a terület markáns szellemisége akadályozta a felmerült ötletek (például a Nemzeti Színház, Építészeti Múzeum, Néprajzi Múzeum) megvalósulását. A döntések többnyire arra korlátozódtak, hogy a háborúban többé-kevésbé elpusztult

épületeket lebontsák, vagy ne bontsák le. A József főhercegi palota, a királyi istálló, a Honvédelmi Minisztérium tömbje a mögötte álló Honvéd Főparancsnokság épületével - tömegeket, magasságukat és kialakításukat illetően - nemigen illettek a környezetbe, mégis tetemes kárt okozott, hogy helyreállítható épületeket is lebontottak. Ezáltal a Szent György térnek megszűnt a tér jellege. A rehabilitáció egyik fő célja: a tér helyreállítása a nyugati térfal kiépítésével.

A célok megvalósíthatóságának kiderítése céljából számos geológiai fúrásra került sor, s megtörtént a térség barlangjainak feltárása, kitisztítása és megerősítése is, a régészeti feltárás pedig befejezés előtt áll.

A terület viszonylag független a kerületi önkormányzattól, de a területfejlesztést formába öntő szabályozási tervet csak az önkormányzat rendelheti meg és hagyhatja jóvá.

Ami a meglévő épületeket illeti. Kormányhatározat rögzíti, hogy a Sándor palotába - utolsó funkciójának megfelelően - miniszterelnöki hivatal és kabinet kerül. Kialakítását állami pénzből finanszírozzák. Az át-

adás határideje: 2002. március 15. A Honvédelmi Minisztérium megmaradt épületrészeivel kapcsolatban az a fő kérdés, hogy mit lehet építeni egy hivalkodó, többszintes, kupolás épület megmaradt lábázatára? Ha eldől, hogy mi lesz az épület funkciója, a Várgondnokság Kht. építészeti pályázatot ír ki. A Várkert-bazár sohasem látta el a neki szánt „bazár” szerepet, mert sose volt ott elegendő gyalogos forgalom. Most két szerepe lehetne: további feljutási lehetőség a Várba a vízihordó lépcső felhasználásával, a pavilonok pedig - a térszint alá tervezett bővítésekkel együtt - a rendezvény-turizmust szolgálhatnak.

A Sándor palota helyreállításával kapcsolatban Poczner Ferenc, a KÖZTI Rt. építész munkatársa ismertette a palota történetét, a régészeti kutatás eredményeit és a miniszterelnöki hivatal belső kialakítására vonatkozó terveket. Mint mondta, az eredeti tervstruktúrát akarják megtartani, néhány teret - melyek az állami reprezentációt szolgálják - az eredeti állapotnak megfelelően állítanának helyre (egy jól dokumentálható és értéket képviselő korszaknak megfelelően).

Kérész Gyula

## VÁRNEGYED

**A Budavári Önkormányzat lapja.**

Megjelenik havonta kétszer.

**Megbízott szerkesztő: Hardi Péter**

Szerkesztőségi titkár: Szántó Ditta.

Tervezés, nyomdai előkészítés:

Typo Art Studio Bt.

**Felelős kiadó:**

**dr. Nagy Gábor Tamás,**

a Budavári Önkormányzat polgármestere.

Levelezni: 1014 Budapest,

I. Kapisztrán tér 1.

Telefon: 458-3000,

fax: 458-3081.

Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft.

1165 Budapest, Zsemlekes u. 25.

Felelős vezető:

Mózes Ferenc ügyvezető igazgató.

# A forradalomra emlékeztek a budai kerületek polgárai

Jankovits Marcell, a Nemzeti Kulturális Alap elnöke ünnepi beszédében elmondta, hogy legmagyarabb ünnepünk célja az emlékeztetés és az emlékezés, és feltette a kérdést, vajon miért éppen március 15-én robbant ki a forradalom Pes-

megölte a város közös ügyeinek védelmében Caesart. (A reszpublika szó közös ügyet is jelent.) Vagy emlékeztek talán a hétszáz évvel korábbi eseményekre, Lukrécia halálának napjára? Érdekes egybeesés, hogy a rómaiaknál március 14. szá-



ten, és miért csak mi, magyarok ünnepeljük, hiszen Palermóban, Párizsban, Bécsben is voltak zavargások. Mint mondta, a deákos műveltségű márciusi ifjaknak biztosan eszébe jutott az a több mint ezerkilencszáz évvel korábbi március, amikor Brutus az ókori Rómában

mított a tél utolsó napjának, amikor a kikergetett öreg évszak helyére behozták az új esztendő istennőjét. A piros, a fehér és a zöld szín pedig kapcsolódik a népi hagyományhoz, amikor is a kiszebábut pirosba és zöldbe öltöztették. Tehát ez a március közepi dátum kötődik



Jankovits Marcell: Európában csak a magyarok ünneplik meg az 1848-as forradalom évfordulóját

vallási szokásokhoz, pogány hagyományokhoz és a római történelemhez egyaránt. Épp ezért - mutatott rá Jankovits Marcell - a Pilvax ifjúsága nem véletlenül döntött úgy, hogy már március 15-én kibontja a forradalom zászlaját. S noha az 1848-as forradalom nem Magyarországról indult, mi vagyunk az egyetlenek Európában, akik megünnepeljük.



A kerület fiataljai is megemlékeztek a forradalomról. Képünkön a Budavári Általános Iskola diákjai ünnepelnek a Dísz téren  
Hattlaczki Balázs felvételei

## Főhajtás a lengyel áldozatok előtt

A budapesti lengyelek koszorút helyeztek el március 19-én az I. kerületi Művelődési Ház falán lévő emléktáblánál, a Fő utcában.

56 évvel ezelőtt ezen a napon kezdődött a német hajsza a Magyarországon 1939 óta menedéket talált lengyel hazafiak után. A tábla a szomorú eseménynek állít emléket.

1944. március 19-én, Magyarország megszállásának napján a Gestapo emberei a Fő utcai Lengyel Rendelőben agyonlőtték dr. Kollataj-Szrednicki orvos tábort-

nokot, aki a magyarországi német megszállás első lengyel áldozata lett. Ott vesztette életét egy fiatal lengyel, Sikorska asszony is, aki éppen orvosságért sietett a rendelőbe.

A koszorúzáson részt vettek többek között: dr. Rónayné Sxaba Ewa, a Fővárosi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat elnöke, Nagy Alicja, a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület elnöke és dr. Sutarski Konrád, a Budavári Lengyel Önkormányzat elnöke.

## Kopogtató

A kerület azon lakói, akik a Várnegyedtet évek óta rendszeresen átolvassák, bizonyára emlékeznek rá, hogy ezen a helyen valamikor a főszerkesztő vezércikké állt. A hagyományt szeretném felújítani, mert meggyőződésem, hogy az olvasó szívesen veszi ezt.

S már itt is vagyunk a szerkesztési elveim lényegénél. A Várnegyednek - mint ahogy minden újságnak - azt kell tartalmaznia, amire az olvasója kíváncsi. Hogy egy önkormányzati lap esetében mire? Természetesen mindenképp a városháza híreire. A polgármester, a képviselőtestület, a városháza alkalmazottainak munkájára. Azokra a rendeletekre, amelyek életüket érintik.

De nem csak a városháza tevékenységéről kell szólnia a lapnak, hanem a kerületben élők mindennapjairól is. Számos országos ismertségnek örvendő művész, tudós, közéleti személyiség választotta lakóhelyéül a kerületet, az ő gondolataikkal bizonyára szívesen megismerkednek az olvasók.

Am köztünk élnek a hétköznapok hősei is, azok, akiknek a munkájáról nem beszélnek milliók, de a maguk helyén hűséggel végzik nélkülözhetetlen munkájukat. Ők is érdemesek a bemutatásra.

Az első kerület nem csak Budapest, de talán az ország történelmével leginkább átitatott része. Szinte minden épület mesélni tudna. Történetüknek szintén helye van a lapban.

Budavár kulturális élete közismerten gazdag, kiállítások, színházi bemutatók, irodalmi estek váltják egymást. Lehetőségeinkhez mérten ezeken jelen leszünk, s tudósítjuk az olvasókat az ott törtétekről.

Egy lap akkor jó, ha szolgálhat is. A Várnegyedben a moziműsoroknak, az istentiszteletek rendjének, a színházi ajánlásoknak, a várható kiállításoknak ugyanúgy szerepelniük kell, mint a keresztretjvénynek vagy az ételreceptnek.

Törekvésem azonban bizonyára zátonyra futna az olvasó segítsége nélkül. Ezért kérem, írják meg, kiről olvasnának szívesen, mire kíváncsiak a városháza munkájával kapcsolatban, vagy ha valamilyen közérdeklődésre számot tartó esemény jut a tudomásukra.

Ha a lap olvasásával sikerült egy kellemes órát szerezni a kerület lakóinak, nem dolgoztam hiába.

Hardi Péter

## Egy világpolgár mobiltelefon nélkül

Fehér László a magyar kortárs művészet egyik kulcsfigurája. Talán az egyetlen mai festőnk, aki külföldön legalább annyira ismert, mint id hazája. Megtörtént, hogy egyik amerikai kiállítása után egyik odaadó híve és gyűjtője a képei miatt átrepülte az óceánt, és a repülőtérről egyenesen a Várfok Galériába vitette magát.

A nemzetközi szinten is jól ismert művésznak február 7. és március 13. között Párizsban a Jeu de Opaume-ban, - L'outre moitie de L'Eupropa másik fele címmel - Európa egyes régióinak művészetét bemutató rendezvény keretében nyílt kiállítása. Párizs mintegy 1500 kilométerre van Budapestről, ám a kiállításon bemutatott tizenkét kép zöménél nem kellett a szállítással vesződni - helyben, párizsi gyűjtőknél gyűjteményekből szedték össze a munkákat.

A művész elég rendhagyó módon állt pályára 1975-ben: Megfestette híres, törött aluljárót ábrázoló képét, amelynek vélt politikai üzenete miatt rögtön elvették katonának. Volt „B”- kategóriás dzsessz-dobos éjjel, miközben nappal festette képeit. Igazi áttörés 1988-ban történt művészetében, amikor Ausztriában felfigyeltek festményeire. Ezt követően 1990-ben a magyar nemzeti pavilon kiállítójaként képviselte hazánk művészetét a Velencei Biennálén.

Fehér művészi pályakezdésekor - a 70-es évek közepén - fotorealista festményekkel jelentkezett. Aluljárót, a földalatti lépcsőjét, brigád-

naplót idéző munkái pontosan érzékeltették a kos sivár, pangó közhangulatát, a Kádár-korszak fojtott eseménytelenségét. A kezdetben többnyire fekete-fehér képek az amatőr felvételek sajátosságait hordozták. Későbbi festményeinél a családi fotóalbum felvételeit használta előképeknek, a fényképeket néhány főmotívumra és néhány színre (fekete, sárga, fehér) redukálta. Képei reális színterét egyszerűségük ellenére egyfajta valóságon túli vízió érzete hatja át. A fotorealizmus távol-ságtartó, hideg tárgyilagosságát a személyes emlékezet mitikus magasságokba emelése váltja fel alkotásain. Fehér olyan motívumokat, jelentekeket választ, amelyekben egzisztenciális tapasztalatok, alapvető élethelyzeteket érintő mozzanatok formálódnak egyszerű zárt, rejtélyes alakzatokká: balatoni, Dunakanyarbeli táj, tó, hegy, folyópart, úszómedence váltakozik kisebb, kiragadott részletekkel, lépcső, oszlop, pad, lámpa által kijelölt helyszínekkel. A megfestett jelenteke szinte kivétel nélkül hétköznapiak, ismerős és mindenki számára otthonos helyzetek, amelyek közös kulturális környezetünket alkották és alkotják. Az első látásra banálisnak tűnő helyszínek valójában a saját környezetében elveszett ember magányosságáról vagy örömről szólnak. Fehér Lászlónál tudatos vállalás, hogy az élet legjelentéktelenebb pillanatait örökíti meg.

Közhelyek? Abszolút! De éppen ezek a közhelyek tudják megragadni azt a sűrűséget és életélményt, ami a téglafal és málló kapualjak között húzódik, ahol fogoly-

szagok lakják a köveket. A képek megpróbálják az életet mint sorseseeményt visszaadni.

A stílus szerinte nem erőltethető, hanem abszolút ösztönösen formálódik. Mint ahogy a kisgyerekek, a művész is fokozatosan tanul meg járni. Annak ellenére, hogy a művész úgy látja, egy ember már gyermekkorában önmaga - sokáig medített azon, hozzá merjen-e nyúlni a gyerekkorhoz. Az ember tudatába bekapaszkodik a gyerekkor, megjelennek az akkori élmények, felszínre hoznak olyan dolgokat, amelyek különben nem jönnének elő.

A sziluettjében megragadott alakábrázolás, a következetes színvilág valósággal emblematikussá teszi Fehér festését. A sémaszerűen felrajzolt emberek képein szembe állnak a masszívnak és öröknek tűnő tárgyakkal, így a mulandóság megtestesítőivé válnak. Festményei mellett 1990 óta készít az alakok hangsúlyos kontúr vonalát megjelenítő vasból, fémből készült installációs jellegű munkákat.

Fehér László egyébként szerény, polgári miliőben él családjával egy budapesti bérházban. A művész hajlamosak vagyunk romantikus bohémnek elképzelnéni - holott neki még mobiltelefonja sincs: „A maroktelefon nem az én világom” - mondja. „Számomra Magyarország az a terep, ahol a világpolgárságot meg kell teremtenem.”



Fehér László festőművész március 15-én vette át a Kossuth-díjat

Fehér László április 2-ig különböző témájú alkotásait elkülönítve mutatja be a Várfok, valamint az XO Galériában. Az XO Galériában az emlékezet mélyrétegeit idéző családi idilleket, gyermek-képeket és más témákat érintő rózsaszín-alapú festményeket állít ki - míg a Várfok Galériában „Ezredvégi portrék” láthatók a kulturális és művészeti élet ismert, vagy éppen kevésbé reflektorfényben álló személyiségei - mint például a festő Hencze Tamás, a külföldön élő művész, Tót Endre, a költő Röhrig Géza - portréiből. A képmások jellegzetessége, hogy Fehér külön kulisszaként képi szituációba helyezve örökíti meg ábrázoltjait.

Fehér László következetes művészi tevékenysége elismeréseként március 15-én az Országházban a legrangosabb állami kitüntetést, a Kossuth-díjat vehette át. **FF**

### A Széchényi Könyvtár a tehetségekért

Az Országos Széchényi Könyvtár VI. emeleti előadótermében április 5-én, szerdán este 6-kor újabb fiatal tehetségekkel ismerkedhetnek meg a komoly zenét kedvelő érdeklődők, Berényi Petra cimbalmon és brácsán, Félegyházi Károly zongorán játszik. Közreműködik Berényi Zsuzsa hegedűn, Dunai Eszter fuvolán és Kállai Ágnes csellón. A kamaraszen Johann Sebastian Bach, Kurtág György, Joseph Haydn, Jacques Ibert, Robert Schumann műveit játsszák.

### Áldozat, vagy tigrisasszony

Századszor adják elő 27-én, hétfőn az „Áldozat, vagy tigrisasszony” című darabot Maria Callas életéről. Callas szerepében Pitti Katalin. Ettore Bastianini: Miller Lajos, Elvira de Hidalgo: Mikes Lilla. Zongorán kísér: Péter Szabó Anikó.

### Előadás a Ráday-családról

A Ráday-családról és Ráday Pál életművéről hallgathatnak meg előadást az érdeklődők március 30-án délután 5 órakor a Lánchíd Kör szervezésében. Előadó: dr. Pesthy Pál Frigyes. Helyszín: Magyar Művelődési Intézet Budapest, I. kerület, Corvin tér 8.



Nagyszerű jótékonyági hangversenyt szervezett március 10-re a Magyar Csodaszarvas Egyesület és a Magyar Kultúra Alapítvány a vajdasági magyar diákszegélyező szervezetek részére. Képünkön Lantos István zongoraművész játékát élvező a közönség Hattlaczki Balázs felvétele

„Az a Tabán-kép, melyet az újabb kor megismert, azzal kezdődött -, hogy leégett. (...) A rengeteg áldozatot követelő vörös kakas pusztítása után kezdtek hozzá a mi új, romantikus Tabánunk felépítéséhez. (...) Az 1900-as években alakul ki az a Tabán-jelenség, amely irodalom, líra, zene, festmény is egyben. Hiszen minden művészet összefogott, hogy bizarr szépségét, utánozhatatlan hangulatát a maga eszközeivel megörökítse. (...) És a Tabán-képbe maga a festő is beleillett!” (Tabán, a háromszáz éves kártyavár című könyv, Zórád Ernő előszavából)

A nyolcvankilenc éves művész Felvidéken született. Szülei 1919-ben a csehszlovák állam megszületésekor elindultak egy tehervonatral, és harminc kilogrammnyi csomaggal Budapest felé. Megkezdődött az a kálvária, amely sokak számára ismerős lehet. Szerettek volna a számukra idegen világvárosban olyan kerületet találni, amely a Felvidék kis városkájának bármelyikére hasonlított. Megtalálták: ez volt a Tabán! Zórád Ernő első budapesti otthona tehát a Csap utcában volt.

Innen járt le először az akkori Verbőczy (most Petőfi Sándor) Gimnáziumba. Később, egyre nagyobb gondot okozott a matematika, de jószágos rajztanára rájött, hogy soha az életben nem lesz létszükséglet ez a tudomány, mert diákja festőművész lesz. Zórád átiratkozott a Fehér Sas téri polgári iskolába.

Itt a rajztanár minden tanártársának megmagyarázta, hogy ez a gyerek zseni és festő lesz. Nem helyeztek hát súlyt arra, hogy a matekból jeleskedjen. A továbbiakban lényegesen nagyobb sikerélménnyel folytathatta iskolai tanulmányait.

1920-tól 1927-ig lakott a Tabánban. Ahogy a Felvidék is meghatározó volt a művész életében, a sülvölénykorát itt élő fiatalemberben örök szerelem gyúlt az akkor fénykorát élő városrészi iránt, amely a Trianon után elvesztett szülőföld helyett a második hazája lett.

Budapest világváros volt, és ebben különös rezervátum volt a Tabán. Angolok, franciák, németek, az összes kultúrmezey elitje megfordult itt. Volt francia pezsgő és kaviár a kisvendéglőkben, volt elegáns kiszolgálás és szmokingos zenekar.

A Tabán egyik része elegáns és a romantikus volt, a másik bohém, vidám.

## A Tabán szerelmesének műhelyében

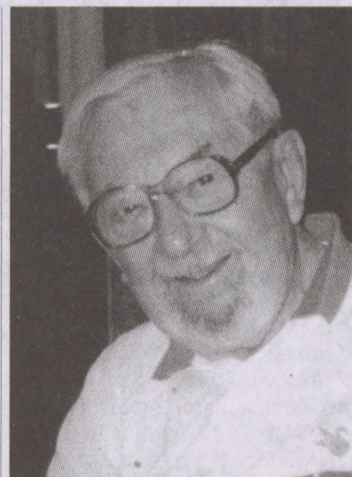
Zórád Ernő, - amikor felvették az Iparművészeti Főiskola grafikai szakára, - átköltözött a József körútra az édesapjához. De a szerelem megmaradt, sűrűn visszajárt a Tabánba.

Hazajárt a jól ismert kiskocsmákba, nyáron a faszínházba, a Budai Színkörbe, ahol többek között Honthy Hanna, Biller Irén, Törzs Jenő, Csontos Gyula lépett fel.

Zórád Ernő nagyon precíz, pontos ember. A lakásában épp olyan rend van, mint dokumentumai vagy emlékei között. Fényképalbumot vesz elő, tabáni képekkel, újságcikkkel. Ennek a rendszertetnek és pontosságának köszönhető, hogy 1933 elején, amikor a főváros elhatározta, hogy felszámolja ezt a városrészt, a fiatal művész 100-120 helyszíni vázlatot készített. Lerajzolt mindent pontosan:

tották le a romantikus Tabánt. Azt a bohém Tabánt, amely a Gellérthegey oldalától a Várhegy oldaláig tartott, középpont a Naphegyvel. A Dózsa szoborcsoporthelyén állt a lovastüzer emlékmű, szemben vele a Kőműves-lépcső, amely a Kereszt térre vezet, ahol az 1700-as években, a tabáni polgárok által állított kereszt volt, amit a Rákosi időkben elvitték és elástak. Később (a tabáni városvédők restaurálták) és újra felállították, éppen oda, ahol eredetileg is állott.

A festőművészen munkálkodni kezdett az újságíróhajlam és elindult szerte nagy Budapest, kilincselni a hetilapoknál a tabáni rajzokkal. Minden főszerkesztő elutasította, nem volt érdekes a téma. A család jó barátja, Krúdy Zsuzsa ismerte az Adám című lap főszerkesztőjét és írt



Zórád Ernő: Igazán elmondhatom, hogy én fedeztem fel a Tabánt

dolgozni, képpé formálni őket. Megjelentek a sajtóban a romantikus visszaemlékezések.

Az emberek kezdtek átrándulni Budára. Szerb Antal, Mikszáth, Kosztolányi, Krúdy tabáni írásai egyre népszerűbbek lettek.

A művész megrendezte az első Tabán-kiállítást a Derkovits-teremben. Alig akartak hozzájárulni, mondván, ugyan ki fogja megvenni ezeket a régi városképeket. A második nap minden kép elkelt, s utána még öt Tabán-kiállítás volt.

- Igazán elmondhatom, hogy én fedeztem fel a Tabánt - mondja Zórád Ernő -, de a jobb kezem törése után, s egy szemműtét előtt már vége a Tabán-ciklusnak. Talán majd az unokám, Zórád Miklós, aki most egyetemista, és szépen rajzol...

Még megmutatja szobája falán az irodalmi panteon sorozatot, amely nemrég a Duna-galériában megrendezett életmű-kiállításon volt, aztán bosszankodik kicsit, hogy a tabáni sörözők falán Zórád-képek vannak kiagatva az engedély nélkül. Ezeket a képeket a tulajdonosok jogosan teszik ki, hiszen megvásárolják, de valószínűleg olyan valakitől, akinek nincs engedélye a másolatok árusítására.

Bartos Csilla



A városrész felszámolása előtt a művész 100-120 vázlatot készített

utcákat, utcárszleteket, házakat, jellegzetes városrészeket. Az anyagot akkor nem tudta feldolgozni, mert behívták katonának a lovastüzerékhöz, ahol másfél évet szolgált. 1938 volt a művész életének legboldogabb éve: a Felvidék visszacsatolása, aztán megint bevonulás, megint leszerelés. Jött az erdélyi, délvidéki hadjárat és már folyt a második világháború. A Don-kanyart ugyan megúszták, de 1944-ben a Szovjetunióban találta magát. A háború után nem lehetett képet eladni, a tabáni vázlatok fiókok mélyén pihentek hosszú évekig.

1983-ban egy újsághír kapcsán Zórád Ernőben felvillant a felismerés, hogy éppen 50 éve bon-

egy cikket Az író, a művész és a Tabán címmel, ahogy Krúdy Gyula látta, és ahogy Zórád Ernő látja. Halász Gyula Volt egyszer egy Tabán címmel a Fülesben egy egész oldalt szentelt a városrésznek. Megindult a lavina. Zórád Ernő elővette a régi skicceket, vázlatokat és kezdte ki-

### Elismerés Fischer Árpádnak és Zórád Ernőnek

E lap hasábjain kértem az I. kerület polgárait arra, hogy javasoljanak személyeket az idén első alkalommal átadandó Tabánért bronzplakett kitüntetésre.

A kitüntetést azok kaphatják, akik életművekkel vagy cselekedetükkel sokat, maradandót tettek a Tabán kultúrájáért, sportjáért, művészetéért, építészetéért vagy mással öregbítették a városrész hírnevét.

A javaslatokat tabáni közéleti személyiségek értékelték, s a következőképpen döntöttek: a kitüntetést idén Fischer Árpád helytörténész és Zórád Ernő grafikus kapja. Az átadás időpontjáról értesíteni fogom a kerület polgárait.

Az ajánlók között kisorsolt jutalomkönyveket a nyerteseknek postán küldöm el. Az I. kerület polgárainak együttműködését ezúttal is tisztelettel megköszönöm.

Vecsey András önkormányzati képviselő

## Hess András tér

Egy-egy ismeretlen személyről elnevezett utcában bizonyára olvasóink is el szoktak gondolkodni azon, hogy ki is lehetett a hely névadója. Persze vannak közismert személyiségek - ilyen Hess András is -, de olyanok is, akikről sohasem hallottunk. Ismeretünk bővítését célozza sorozatunk, amelyben történész segítségével végigvesszük kerületünk utcáinak, tereinek névadóit.

Gutenberg találmánya, a betűk öntése és az összerakható - szedhető - ólombetűkről történő nyomtatás Magyarországon korán ismertté vált. Vitéz János érsek már az 1460-as években felfigyelt a könyvnyomtatás kulturális jelentőségére és az 1470-71-ben Rómába induló Kárai László budai prépostot megbízta, hogy az örök városban dolgozó nyomdászok közül valakit hívjon Budára. Így érkezett a magyar fővárosba a német Andreas Hess, vagy ahogyan hazánkban ismert: Hess András, az első magyarországi nyomdász. Hess 1472-ben Kárai László házában rendezte be műhelyét, melynek pontos helyét a kutatás a középkori Buda ötvösökről elnevezett utcájára lokalizálta, közel a budavári Főtemplomhoz és szemben a domonkosok kolostorával, vagyis a Hilton Szállóval átellenben a mai Hess András téren állt egykor Kárai háza. A nyomda kicsiny volt és mindössze két kiadványát ismerjük. Elsőként a fontosabb és terjedelmesebb Chronica Hungarorum jelent meg, Magyarország latin nyelven írt története. Az egyszerű kivitelű, díszítetlen, kis fólió formátumú, 133 nyomtatott lapot tartalmazó kötet 1473 pünkösdjére készült el, feltehetően 200-240 példányban. Jelenleg tíz példány ismert a Chronicából, közülük kettő Magyarországon. Hess második kiadványa rövidebb terjedelmű kolligátum, vagyis két latin nyelvű művet közlő nyomtatvány volt: Basilius Magnus (a görög egyházatya, Nagy Szent Vazul) De legendis poetis (A költők olvasásáról) és Xenophon Apologia Socratis (Socrates védőbeszéde) című írását jelentette meg. A budai nyomdáról több adat nem maradt fenn, a továbbiakban Hess András sorsa is ismeretlen. Az 1470-es évek végén ugyan működött még egy ismeretlen tulajdonosú nyomda Magyarország területén, a korai kezdet után azonban hosszú szünet következett, hazánkban a könyvnyomtatás csak a következő századtól vált folyamattossá.

Pogány György

## A Tabán titkaiból (IV.)

# Életképek a Lyka-házból

A Döbrentei utca páros oldalának hajdani háziorát az ostromban porig bombázott Lyka-ház nyitotta meg. Névadó tulajdonosa a görög kereskedőcsalád egyik tagja, a jeles művészettörténész, Lyka Károly felmenője volt. Hogy a ház mikor épült, nem tudjuk pontosan, de biztosan 1811 előtt, mert az 1810-es tűzvész követő nagy magán-építkezések listáján nem szerepel. Ha állna, falán három emléktábla is hirdethetné híres lakói és vendégeik dicsőségét. Lássuk, mit mesél szomszédairól (és magáról) a 19. századi pesti irodalmi élet egyik érdekes alakja, Frankenburg Adolf.

“Utolsó lakásom, midőn Budáról elszakadtam [1847], a Lika-házban volt, az akkor még főnállott hajóhid tőzsomszédágában. Alattam Döbrentei lakott, becsületes magyar ember; csak jobban írt volna magyarul, s ne adott volna oly sokat az akkor még persze nem oly bőven osztogatott ‘királyi tanácsos’-i címre. Földszint egy szinte becsületes bodnár mesterember ütötte föl műhelyét, kihez gyakran beszóltam - nem annyira az ő vagy logicus [középkor] fia, hanem egy javában fakadó rózsabimbó kedvéért, kit Esztinek híttak... Az öreg rendes nyugolomban űzte mesterségét. Úgy ment nála minden, mintha zsinóron húznák. Majdnem félpercre kiszámíthattam, mikor lehettem magam, s mikor apja társaságában a szép Esztivel? - Wank uram azon időben született még, midőn az emberek parókában jártak s ezüstgombos nádpálcát hordtak. Oly egyenesen tartotta fejét, mint a kanpulyka, s oly óvatosan mozgatta, mintha még most is mocsingos hajzacsó verdesné vállait... Különben ‘májsztram’ igen jószívű volt, s ha esténként bekopogtattam nála, leültetett a borszékre, feleségével sajtot és óbudait rakatott az asztalra, s ingújra vetkőzve mosolygó képpel mondta: hogy már így legjobb szeret mulatni baráti körben.

Tőzsomszédom Eckstein Rezső főbíró volt, ki a később baronizált [bárói címet kapott] Augusszal Lisztnek leghőbb tisztelői közé tartozott, a díszkardnak az ünnepelt művész részére a nemzeti színpadon való átadásánál kitűnő részt vett, s annak nemesítését Pestmege közgyűlésén első[ként] sürgette, - utóbb pedig Bécsbe költözött, hol jelenleg mint nyugalmazott udvari tanácsos nejével visszavonultan él; de az elmúlt zajos napokról

még mindig örömet beszélt, ha ezeket nála vagy sétaközben néha megpendítém.”

Döbrentei Gáborról és Eckstein főbíróról máskor szólunk: most maradjunk az 1868-ban megjelent emlékirat fanyar humorú szerzőjénél.

Frankenburg 1811-ben született; iskoláit a Dunántúlon, többek közt a keszthelyi Georgiconban végezte. Irői pályáját a Pester Tageblatt munkatársaként kezdte. 1841-től jelennek meg magyar nyelvű tárcái a Pesti Hírlapban, “Budapesti levelek” címmel - amiben nemcsak az az érdekes, hogy a várost már az egyesítés előtt harminckét évvel mai nevén nevezi, hanem az is, hogy a tárcaműfaj első hazai képviselőjét tisztelhetjük benne. 1843-

verse jelenik meg. A népszerű Életképek 1846-tól a Nemzeti Színház “hivatalos lapja” is: színikritikák, színházpolitikai írások tarkítják. Frankenburg azonban hamarosan szigorú figyelmeztetést kap: kormányhivatalnokként nem állhat ellenzéki lap élén. Ezért a szerkesztést - eleinte félig-meddig névleg - 1847-ben átadja az ekkor 22 esztendő Jókainak. Az ő jóvoltából lesz a lap állandó munkatársa 1848 elején Arany János. 1848 decemberében az Életképek megszűnt.

Frankenburg életútját 1847-től már az állami szolgálat állomásai fémjelzik: először a bécsi kancelláriához kerül, 1848-ban Pesten külügyminisztériumi államtitkár (november közepétől két hónapig Windischgrätz foglya), 1850-től ismét Bécsben, szavai szerint “a Lajtán-túli Sibiriában” tisztviselő, 1860-66 közt udvari kancelláriai titkár; végül 1866-tól nyugdíjasként ismét Pesten, majd 1868-tól 1881-ig Sopronban él, ahol irodal-



A királyi palota (Fametszet 1866-ból)

ban kincstári levéltári tisztte nevezik ki, ugyanebben az évben indítja el a Magyar életképek irodalmi antológiát, amely 1844 januárjában Életképek címmel kékheti, majd heti “divatlappá” alakul: verseket, novellákat, kritikákat, divatképeket, zenei mellékleteket közöl. Frankenburg 1845-ben az Akadémia levelező tagja lesz; tekintélyét, népszerűségét mutatja, hogy kora legjelesebb íróit sikerül megnyernie munkatársnak: Nagy Ignácot, Garay Jánost, Bajza Józsefet, Czuczor Gergelyt, Erdélyi Jánost; illusztrátora Barabás Miklós. 1846-ban lapjához invitálja a Tízek Társaságának tagjait, akik nem kapnak önálló lapalapítási engedélyt. A névsor impozáns: Petőfi, Jókai, Bérczy Károly, Degré Alajos, Kerényi Frigyes, Lisznyai Kálmán, Obernyik Károly, Pákh Albert, Pálffy Albert, Tompa Mihály. A lapban Petőfinek körülbelül 30

mi kört működtet. Ausztriai gyógykezelése során halt meg 1884-ben.

Pillantsunk bele még egyszer az Emlékiratokba.

“[1866 körül] fölkerestem egyszer az öreg Wankot. A Lika-ház még mindig régi helyén állott, s szinte ott díszlegetek körülötte, mint évtizedek óta, azon igen szép, ékes tekintetű s egyszersmind igen illatos sár- és szemétbuczkák is, melyek a budai Dunapartot a sétányok legkedvesbikévé varázsolják, s melyeket rendkívül meglepőknek csak azért nem mondhatni, mivel fél napi eső után szakasztott hasonmásaik által már a város utcáin is hozzájuk szokhattunk...”

A Lyka-ház helyén a hatvanas években épült csúf irodaház magaslík, s emléktáblák helyett a vele szemközi kis “park” igen illatos, kutyai és emberi eredetű buczkái szolgálnak szomorú mementóval.

Saly Noémi

Magyarország utolsó előtti nádora volt, úgy mondták róla, „Habsburgnak született, de magyarnak halt meg”. Földi maradványai a Budai Várban porladnak, a barbár módon feldúlt, kirabolt, megszenteltelenített, de aztán helyreállított nádori kriptában.

József Antal Habsburg főherceg 1776. március 9-én született Firenzében, apja a későbbi II. Lipót császár volt, anyja Bourbon Mária Ludovika spanyol infánsnő. Apjának 1790-ben történt császárrá koronázása után a család Firenzéből Bécsbe költözött. Az apát aztán két év múlva legidősebb fia, Ferenc követte a trónra, a nádor pedig József másik bátyja, Sándor Lipót lett. Az ő korai és tragikus halála után került József a nádori tisztségbe, és ezt a méltóságot haláláig, több mint ötven éven át viselte. 1796-ban választották Józsefet nádorrá, ettől kezdve Budán élt. Eleinte a bécsi udvar intencióit követve kormányzott, de megismerve a magyar viszonyokat, egyre inkább magyarrá vált. Tanulmányozta a magyar alkotmányt, a magyar történelmet és minden erejét a magyar gazdasági és kulturális élet fellendítésére fordította. Támogatta a Magyar Nemzeti Múzeum és az Országos Szé-

Régiekre emlékezve

## József nádor, egy népszerű Habsburg

chényi Könyvtár megalapítását. 1808-ban megalakította a Szépirodalmi Bizottságot Buda és Pest városrendezésére, vezetésével Hild Józsefet bízta meg. Támogatta a Tudományos Akadémia megalapítását és működéséhez jelentős összeggel járult hozzá. 1827-ben pártfogolta az első magyar vasút építését, 1832-ben pedig a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank létrehozását. 1827-ben alapította a Ludovika Akadémiát, a katonatisztképzés fellegvárát. 1844-ben Pesten Műszaki Egyetemet alapított, amely aztán sokáig az ő nevét viselte. Alcsúti birtokán mintagazdaságot teremtett, a Margitszigeten gyönyörű parkot hozott létre és a Városliget kiépítését is támogatta. Segítője és patrónusa volt több humanitárius és kulturális egyesületnek, a Vakok Intézetének, a Jótékony Nőegyletnek és a Fiúárvaháznak. Az 1838-as nagy pesti árvíz idején személyesen irányította a mentési munkálatokat és utána anyagilag segítette az újjáépítést.

Nádorságának ötven esztendeje alatt Pest-Buda vidékies, poros vá-



József nádor

rosból pezsgő, fejlett nagyvárossá lett.

Családi élete sok szomorúságot és tragédiát rejtett. 1801-ben első felesége, Alexandra Pavlovna orosz nagyhercegnő, I. Pál cár leánya 18 évesen szülésbe halt bele, és meghalt az újszülött kislány is. A fiatal József nagyon sokáig gyászolta imádozott feleségét, csak másfél évtizeddel később, 1815-ben nősült újra, ekkor Hermina Anhalt-Bernburgi

hercegnőt vette el. Ebből a házasságból két évvel később ikergyermekek születtek, Hermina és István, de születésük az édesanya életébe került. A gyermekek viszont életben maradtak. József nádor harmadik felesége, Mária Dorotya württembergi hercegnő volt. Házasságukból öt gyermek született, hárman érték meg a felnőttkort. Egyik fiú, az ígéretes, szép és okos Sándor Lipót 12 éves korában hirtelen halt meg, fertőző, lázas betegségben. A nádor második házasságából származó, szívének igen kedves leánya, Hermina megélte ugyan a felnőttkort, de igen rövid élet adatott neki. Ennyi emberi, magánéleti tragédiával a vállán kellett József nádornak irányítani az országot, véghezvinni mindazt, amit tett. Népszerű ember volt, becsülték, szerették, tisztelték országszerte. 1846-ban, nádorrá választásának ötvenedik évfordulóján szerte az országban nagy ünnepségeket tartottak a tiszteletére. 1847. január 13-án, 71 éves korában halt meg.

Dr. Reisinger Frigyesné

Amikor a Várnegyed a házak előtti kőpadokon pipafüstbe burkolózva beszélgettek, még mindenki ismert mindenkit. A II. világháború előtt a legfinomabb és legkülönlegesebb holmik is meg lehetett vásárolni. Nem kellett Pestre menni péksüteményért, híres volt a ró-fős üzlet tulajdonosa és a ráérős cipész, a gyerekek kedvelt helye volt a papír-írószer kereskedés. A várfalon kívül tehén legelészt, közlekedni fiákerrel és a siklóval lehetett, s a bástyán hercegprímás és címzetes püspök sétált.

A régi Várnegyed furcsaságai címen tartott előadást a várbarátok Körének klubestjén március 13-án este a Litea Könyvesbolt és Teázóban dr. Borsos Béláné Ney Katalin, aki talán a legidősebb tősgyökeres várbéli lakos. Ezt dr. Buzinkay Géza történész, az est házigazdája mondta Ney Katalinról, hozzátéve, hogy a romantikus literátor Ney famíliából Katalin volt az, aki a valóság talaján állt, hiszen nyolctagú családot fogott össze. Ennek ellenére Ney-véna mégis megmutatkozik jól rögzített és előadott anekdotáiban, amelyeket talán már csak ő őriz.

És Ney Katalin mesét. Arról, hogy Uri utca 19-ben lévő házukat báró Eötvös Ignácól vásárolta meg szepapja. Édesapját a kommun alatt elvitték a vörösök a Parlamentbe, s csak azért nem a Dunában végezte, mert az egyik örökös ismerőse - felismerte és egy titkos ajtón kivezette. A ma is népszerű sikló Széchényi Ödön kezdeményezésére, 1870-ben indult, két kocsiából, egy dohányzóból és egy nem dohányzóból állt. A siklós kisasszonyok - csak így emlegették a nővéreket -, akik a sikló végállomásán dolgoztak, állandóan veszekedtek, még az

utcan sem mentek egymás mellett. Mégis, mikor egyikük meghalt, a másik bánatában öngyilkos lett. Akkoriban a királyi palota kertje még zárva volt, de ha a Horthy család Gödöllőn tartózkodott, nyáron beengedték a nagyközönséget. A Várnegyed közbiztonságára panasz

## A régi Várnegyed furcsaságai

nem lehetett, hiszen a Nádor laktanya és az állandó rendőr a Bécsi kapu, a Szentháromság és a Dísz téren mindenkit eltántorított a törvény ellen vétéstől. Mivel az asszonyok otthon főztek, a Várban dolgozó hivatalnokok hazamentek ebédelni. Aki mégis maradt, választhatott a különféle vendéglők és kocsmák között. Vendége lehetett a Fehér Galamb, a Fekete Holló, a Kisbalta vendéglőnek vagy a Gyulai kiskocsmának. Süteményre betérhetett a Ruszurmiba. A II. világháború utáni nagy cukorhiány idején Ney Katalin Géza fia a Ruszurm tulajdonosának unokájával járt óvodába. Talán gyengéd szálak is fűzhatték a kisfiút Veronikához, mert azt találta mondani: „Nem biztos, hogy elveszem Veronikát, de az biztos, hogy a Ruszurmiban fogok lakni”.

A háború előtt csak vadat nem lehetett kapni a Várnegyedben. A hecsedli lekvárt sváb legények árulták kék kötényben, a róföshöz pedig még a Pestre költöztek is visszajártak vásárolni. Drótostótok, közsőrűsök, verklesek rótták a macskaköveket. Az elemi iskola az első világháború után egy barakképületben kapott helyet, ami borzasztó hideg volt és könnyen ki lehetett rúgni az oldalát. A Szilágyi Gimnázium szigorú, de jó iskolájában a lányok

erkölcsére is nagyon vigyáztak, így a Ferenc József fiúgimnázium és a Szilágyi leánygimnázium igazgatója még a csöngetési rendet is összeegyeztette, nehogy a fiatalok összetalálkozzanak tanítás után. A Ferenc Józsefben ezért öt perccel előbb csöngettek ki. Csak hát igazgatói előrelátás ide-oda, a fiúk így pont odaértek a Szilágyihoz, mire ott a lányok kijöttek a kapun.

A Bástyán délelőttönként a gyereket levegőztették az anyák, a gyereklányok, a kisasszonyok és a „nőrszók”, akik gondosan ügyeltek arra, hogy hasonló csak hasonlóval érintkezzen. Vasárnap délelőttönként az őrségváltást kísérhette figyelemmel a közönség, sokszor maga Horthy Miklós is kiállt délben a palota erkélyére, hogy üdvözölje az egybegyűlteket. A Bástyán sétált Vaszary Kolos hercegprímás mellett Nemes Antal címzetes püspök is, aki nagy hírszerző lévén időben megtudakolta, hol mit főznek ebédre. Mivel kedvelte a felső tízezer társaságát, igyekezett magát bekommandálni valamelyik oda tartozó családhoz ebédre.

A mosonóktól viszont olyan hírekhez is hozzá lehetett jutni, hogy például Albrecht főhercegnek hány ruhadarabja volt mosásban az adott héten.

Ney Katalin mesélt még házukbéli figurákról a bolond „Menyasszonyról”, az életművészről, Lukács kőművesekről. Megidézte Élő gyógyszerészeket, s László nénit, aki a Várszínházban törzshelyen százszor is megnézett egy előadást, kötögetvén közben.

A múltidéző várbarátok legközelebb április 10-én gyűlnek össze.

(zsss)

# Hazatérő gyűjtemények

Kanadából a Hadtörténeti Múzeumba

A Hadtörténeti Intézet és Múzeum tavaszra meghirdetett kiállításai közül bizonyára a „Hazatérő gyűjtemények” számíthat a legnagyobb érdeklődésre, tudtuk meg az intézmény évadnyitó sajtótájékoztatóján, amelyet dr. Szakály Sándor megbízott igazgató és munkatársai tartottak a közelmúltban.

A május 16-tól megtekinthető kiállítás szervezője, dr. Makai Ágnes főosztályvezető elmondta, hogy a rendszerváltozás után megindult a hadtörténeti anyagok hazahozatala. A bemutatásra váró három gyűjtemény közül kettőt - a Ludovikát és a repülő gyűjteményt - korábban már bemutatták, ezért ez a kiállítás csak változást ad belőlük. A fő attrakció a torontói Magyar Királyi Fegyveres Erők Múzeumából érkező anyag lesz. A Malév vállalta a körülbelül hat és fél mázsányi anyag ingyenes hazaszállítását, így a megtakarított pénzt restaurálásra lehet fordítani. A XX. századi történelmet szemléltető tárgyak között van Habsburg József főherceg egyenruhája, a magyar királyi honvédség egyik huszárezredének zászlaja, s egy pár aransarkantyú is, amely valószínűleg a IV. Károly koronázásakor fel-



A március 25-én nyíló gyermekrajz-kiállításra 1700 pályamunka érkezett. Képünkön a 14 esztendő Láng Zsófia Lilla Szent László című alkotása látható

avatott egyik sarkantyús tiszte lehetett.

A hazatérő gyűjtemény mellett természetesen még számos érdekes kiállítás várja az érdeklődőket. Ilyen a napokban nyílt Mikoviny-emlékkiállítás, amelynek címe: „A haza szeretete hajt minket előre”. A kiállítást az Országos Széchényi Könyvtárral közösen rendezi a Múzeum. Március 25-én országos gyermekrajz kiállítás nyílik a millennium tiszteletére készült rajzokból. A Barcsay Gyermekképzőművészeti Alapítvány által kiírt pályázatra beérkezett 1700 pályamunka közül 400 alkotást mutatnak be. Március 27-től látható Jan Styka és Vágó Pál „Bem és Petőfi a nagyszabasi csatában” című hatalmas körképe. Április végén nyílik török fegyvereket bemutató kiállítás.

A bemutatott kiadványok közül több közvetlenül is érinti a Várnegyedet. Ilyen például Horváth Miklós és Győrkei Jenő „Sovjet katonai intervenció Magyarországon 1956” című művének bővített újrakiadása, vagy „Hadik András katonai pályafutása”. Az egykori budai katonai kormányzó emlékét lovas szobor őrzi a Várban.

- kérész -

## Az éremkészítő szobrász kiállítása

A Semmelweis Orvostörténeti Múzeumban kiállítás nyílt Fritz Mihály szegedi szobrász és éremművész alkotásaiból. A művész azon kevés szobrá-

szok egyike, aki szívesen készít emlékérmeket. Vonzódásában bizonyára közrejátszik az, hogy jól tud portrékat mintázni. 1988-ban „A világ leg-

szőbb vert érme”-díjjal jutalmazták. A soproni Érembiennalén többször is volt díjazott. Kérdéseinkre elmondta, hogy 1969-ben diplomázott, Pátzay Pál volt a mestere. Az egyetemen nem tanult éremkészítést, ezt csak később sajátította el. Igaz, középiskolásként grafikuszakra járt, s az érem egyesíti a szobrászi és a grafikai műfajt. Az érme mellett persze köztéri szobrokat és kisplasztikákat is készít. Az Orvostörténeti Múzeumban volt már egy kisebb kamara kiállítása, akkor orvosi vonatkozású érmeit mutatták be. (Édesapja orvos volt.) Így vetődött fel egy nagyobb szabású tárlat gondolata. Mostani kiállításán 12 szobra, 128 öntött és 124 vert érme látható.

A kiállítás április végéig tekinthető meg a Múzeum tanácstermében (Apród utca 1-3.), hétfő kivételével fél 11 és fél 6 között. Ugyanebben az időszakban látogatható a Múzeum állandó kiállítása, melynek címe: Képek a gyógyítás múltjából.

- rész -



Dr. Infó

## A néma járvány

Így emlegetjük a csontritkulást (osteoporosis) ami világszerte 20 millió embert sújt, és hazánkban is a lakosság 7-10 százalékát érinti. Jelentősége egyre nagyobb, az életmód és a táplálkozás kedvezőtlen változásai miatt tömegeket érint. A csontritkulás következményeként fellépő combnyaktáji törések okozta halálozás világméretben már összevethető a mell- és nőgyógyászati daganatok okozta halálozással.

Kiket fenyeget a csontritkulás?

A csontok ásványi anyag tartalma a korral fokozatosan csökken, a 4-5. évtized után fokozottabb mértékben. Az osteoporosisnak jelentősebb mértékben kitéttek a menopauza (a menstruáció elmaradása) utáni nők, de a dohányosok, alkoholt fogyasztók, az ülő életmódot folytatók, azok, akik nem fogyasztanak kalcium tartalmú ételeket, illetve azok is, akiknek szülei vagy rokonai közül osteoporosis előfordult. A máj- és vesebetegségek, a mellékpajzs-mirigy betegségei, és számos gyógyszer rendszeres fogyasztása is csontritkuláshoz vezethetnek, illetve súlyosbíthatják azt. Bár elsősorban a nők a veszélyeztetettek, a férfiak körében is gyakori. Meg kell jegyezni, hogy megfigyelések szerint már gyermekeink között is egyre többen vannak olyanok, akiknek csontotatának ásványi anyag tartalma nem éri el a kívánatos szintet. A Budai Területi gyermekkórház most végez a gyermekek körében kiterjedt szűrő jellegű vizsgálatokat.

Hogyan előzhető meg az osteoporosis?

A megelőzés legjobb módja olyan életmód követése, amelynek része a rendszeres testmozgás, a kelő kalcium bevitel, a dohányzás és az alkoholfogyasztás mellőzése. Körülbelül napi 1 gramm kalcium bevitel a kívánatos, ennyit tartalmaz például 2 pohár tej vagy 60 gramm sajt. Kiegyensúlyozott táplálkozás mellett speciális vitaminok bevitel (például D-vitamin) külön nem szükséges, sőt, ártalmas is lehet.

Kezelhető-e a csontritkulás?

A csontritkulás mértékének és okának megállapítása az első feladat. Ebben nőgyógyász, reumatológus és endokrinológus-belgyógyász együttes tevékenységére, eszközös és laboratóriumi vizsgálatok végzésre van szükség. A megfelelő életmód előírása, dohányzás és alkohol elhagyása, a megfelelő táplálkozás, a kielégítő kalcium bevitel biztosítása akár gyógyszer formájában az első lépés. A menopauza utáni osteoporosis megfelelő hormonpótlással - tablettá, vagy tapasz formájában -, rendszeres nőgyógyászati ellenőrzés mellett jól befolyásolható. Az aktív D-vitamin bevitel is sokszor szükségessé válik. Mások a csontok ásványi anyagcseréjére ható készítményeket alkalmazunk, tablettá, injekció vagy orrspray formájában, de mindezek mellett a szakképzett gyógytornász által vezetett gyógytorna is a kezelés igen fontos része. A más okból szedett gyógyszerek megváltoztatása is többször szükségessé válhat.

Vannak-e veszélyei a csontritkulás ellenes kezelésnek?

A gyógyszerek nem közömbös szerek, így alkalmazásuk szigorúan csak orvosi mérlegelés és előírás alapján lehetséges. Nem kívánatos mellékhatásaik és következményei kivédésére és megelőzésére rendszeres orvosi ellenőrzés szükséges, ennek megléte esetén biztonságosan alkalmazhatók.

Jó ha tudjuk, hogy kerületi Szakorvosi Rendelőintézetünkben speciális képzettségű nőgyógyász, reumatológus, endokrinológus és gyógytornász munkacsoport foglalkozik az osteoporosis diagnosztikájával és kezelésével és áll a kerület lakosainak rendelkezésére.

Dr. K. G.

## Segít a Napfogyatkozás

„Tedd túl rajta magad!” „Majd elmúlik.” „Csak nem miatta szomorkodsz?” Hosszan sorolhatnánk még azokat a frázisokat, amelyek a veszteséget szenvedett embert annak feledésére biztatják.

Nem múlik el nap veszteség nélkül. A lélek veszteségként éli meg a lehetőség elmulasztását, a kívánt szeretet, figyelem elmaradását, a testi korlátozottságokat, a gyerekek „kirepülését”, a szerelmi bánatot, a munkahely elvesztését és még sorolhatnánk, mi mindent. Korábban a közösségi rítusok és hagyományok segítettek. Ma a társadalom magára hagyja a gyászolót.

A gyász nehéz, fájdalmas és feltétlenül elvégzendő munka, amely személyiségfejlődést és értékebb, tartalmasabb életvitelt eredményezhet. Ehhez a nehéz munkához kíván segítséget nyújtani a Magyar Hospice egyesület „Napfogyatkozás” munkacsoportja segítő csoportok szervezésével és indításával országsszerte (az I. kerületben is), a gyászárol való ismertetek gazdagításával, csoportos és egyéni támasznyújtással.

Jelentkezésüket levélben (1576 Bp. Pf. 80.), illetve telefonon (06-30-266-0925) szeretettel várom:

**Farkas Lőrincné, pszichológus**

Az ifjú tájfutók részére a finn nagykövetség által alapított vándordíjat ebben az esztendőben Zsebeházy István, a Krisztinavárosi Általános Iskola 8. osztályos tanulója vehette át Hannu Halinentől, az északi ország képviselőjének első emberétől. István a korosztály összetett bajnokságán, a diákolimpián, a váltóbajnokságon és a Hungária kupán egyaránt az első helyen, a Szlovák Nagydíjon pedig a második helyen végzett. A serdülő válogatott oszlopos tagja

**Kérész Gyula  
felvétele**

## Finn elismerés



## Sportszilánkok

□ A Czako utcai Sport és Szabadidő Központban március 6-án a kerület testnevelő tanárainak szerveztek rövid értekezletet, a közelgő diákolimpiai versenyekről. Sajnálatos módon néhányan - elsősorban az általános iskolák - nem képviselték intézményüket.

□ A mezei futóverseny időpontja: április 5-én szerdán (esőnap április 12-én). Helyszín a Vérmező.

□ Ismét visszatér az atlétika a sportpályára! Felújítják a futballpályát körülvevő atlétikai salakos pályát...

□ Ismét „szerethetjük a várost”, ugyanis a 15. jubileumi Vivicitta városvédő futóverseny április 2-án rajtol a szokásos helyszínről, a Margitszigetről 11 órakor.

□ Mivel „nemcsak a húszéveseké a világ”, megalakult az I. kerületi Nyugdíjas Sportcsoport. A vezetője a húszéveseket is megszégyenítően sportos dr. Bérczi László. Ötleteiket várja, egyben az aktív részvételt is a „Czakón”. Keddén és csütörtökön nyugdíjas tornát tartanak a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnáziumban, délután négy órától, ahol Sebestyén Tamás irányítja az egyórás programot. **Fehér Ferenc**

Az elmúlt két hétben a kerületi rendőrkapitányságon 78 bűncselekményt jelentettek be. Nagy részük vagyon elleni.

Szeretném a bűncselekmények néhány olyan jellemzőjét kiemelni, amelyeket figyelembe vételével a lakosság is sokat tehetne a megelőzés érdekében.

Legnagyobb veszélynek talán azok az értékeink vannak kitéve, amelyeket közterületen, védelem nélküli lakásunkban, irodánkban tárolunk.

A legnagyobb bosszúság valószínűleg azt a 8 gépkocsi-tulajdonost érte, akiknek gépkocsija akaratauk ellenére cserélt gazdát. Legkedveltebb típus továbbra is a Volkswagen. A legtöbb gépkocsira biztosítás nincs kötve, de - amint ez köz tudott - ez nem minden esetben felelőtlenségre vezethető vissza, hanem arra, hogy a biztosítási feltételek és összegek szinte teljesíthetetlenek.

Feltétlenül felhívnom azon gépkocsi tulajdonosok figyelmét, akik nagy értékű és biztosítás nélküli gépkocsival rendelkeznek, hogy le-

hetőség szerint a gépkocsit őrzött parkolóban, vagy garázsban tárolják.

Az elmúlt két hétben 2 gépkocsit rongáltak meg és 10 gépkocsit törtek fel. Az elkövetőknek szinte kivétel nélkül mindig a gépkocsiban jól látható helyen hagyott értékekre fáj a foguk. Ilyenek például az ülésen hagyott csomag, a kihangosító szettben, ablakban hagyott mobiltelefon, amelyet annak ellenére, hogy többségében levehető előlappal láttak el a gyártók, a tulajdonosok a kocsiban hagynak. Az említett tényezők figyelembevételével elkerülhetők lennének az olyan kezdetű feljelentések, mint feljelentések: „én csak egy percre szaladtam be...”, vagy „én csak egy pillanatra hagytam benne...”.

Járőreink 2 eltulajdonított gépkocsit találtak meg. Az egyik helyszínen két elkövető csuklójára bi-

lincs is került, akik éppen a lopott gépkocsi szétszerelésén fáradoztak.

A nőnapot a Víziváros lakóinak különös módon igyekeztek emlékeztetni tenni ismeretlen személyek. A délután folyamán több lakásba megkíséreltek betörni, valószínűleg nem azzal a szándékkal, hogy virágot csempésszenek az ablakba. Szerencsére ezen próbálkozások megrekedtek a kísérlet szintjén, a lakásokba az elkövetők nem tudtak behatolni.

Nem volt ilyen szerencsés hat lakásnak illetve irodának a tulajdonosa. Az elkövetők a zárat törték össze vagy az ajtót, ablakot befeszítették ki. A kár 3,5 millió forint.

Még mindig sok a lopás az éjszakai szórakozóhelyeken és a gyorséttermekben. Nagyon gyakori módszer a táskalopás, illetve a zseblopás. Igen kedveltek a mobiltelefonok. Elsősorban a szék háttámlájára akasztott táskákat, akasztón lévő

## Ínyes mesterség

### Kókusz golyó

Az ízletes édesség percek alatt elkészíthető.

Hozzávalók:

10 dekagramm vaj,  
25 dekagramm porcukor,  
30 dekagramm darált háztartási keksz,  
15 dekagramm darált dió,  
3 evőkanál kakaópor,  
1 deciliter feketekávé,  
fél deciliter rum,  
1 citrom leve  
10 dekagramm mazsola.

A hozzávalókat összegyűrjük, kis gömbökké formáljuk, s kókuszreszelékben meghempergetjük, s már a vendégek elé is tehetjük. Ezután már nincs más dolgunk, mint hogy begyűjtjük a dicséreteket...

**Kérjük a főzést kedvelő hölgyeket - és urakat -, hogy legkedvesebb ételük receptjét küldjék be szerkesztőségünknek, szeretnénk azt megosztani Várnegyed olvasóival. A budavári különlegességeket - ha vannak még ilyenek - soron kívül közöljük.**

## Telefonlelkigondozás

# 201-0011

Lelei válság esetén, emberi, családi, lelkiismereti, hitbeli kérdések megbeszélésére. Mindennap 17-21 óráig.

## KÉK HÍREK

### Két hét – nyolc gépkocsilopás

kabátokat ürítik ki szívesen. Újra és újra fel kell hívnom a lakosság figyelmét arra, hogy értéktárgyaikra fokozottan ügyeljének. Különösen azokon a helyeken, ahol nagyobb tömeg fordul elő, kellene odafigyelni, hogy a pénztárcánkat, irattárcánkat, mobiltelefonunkat hová tesszük.

A kapitányság fogdájának vendégszeretettel újabb 6 elkövető elvezetheti.

Március 9-én az esti órákban a Batthyány téri aluljáróban a szolgálatban lévő Metró biztonsági őrök figyelmeztetni próbáltak viselkedésük miatt négy fiatalembert, akik az intézkedést sérelmezték. A szóváltást követően rövid időn belül a helyszínre visszatértek, és az őrköt tetteg bántalmazták. Az egyik őr arcát késsel többször megvágta, a másik őr hátaba szúrták. Az eljárás végét a négy fiatalember előzetes letartóztatásban várja.

Két betörő március 13-án éjjel egy Fő utcai irodába behatoltak. A kikerülő járőrök tetten érték őket.

**Papp Júlia  
rendőrfőhadnagy**

## Pályázatok

**A Budavári Önkormányzat versenytárgyalást hirdet az alábbi, tulajdonában lévő helyiségek 5 éves időtartamra szóló bérbeadására**

**1. Bp. I. Fenyő utca 13. szám** alatti, az alapító okiraton 6. számmal jelölt, utcai bejáratú, 14 m<sup>2</sup> alapterületű garázs (hrsz: 7323/8/A/6). Bérleti díj, mint licit alap: 9.400.-Ft/hó+25 % ÁFA. Licitlépcső: 1.000.-Ft. Használatbavételi díj összege: 137.200.-Ft+25% ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 50.000.-Ft. Profil: gépkocsi tárolás. A helyiség megtekinthető: 2000. április 4-én 9-9.30. között és április 6-án 13-13.30 között. A garázs, teljes felújításra szorul. A társasházi alapító okirat szerint a garázs bérbeadása esetén a tulajdonostársakat harmadik személyekkel szemben előbérleti jog illeti meg, amelyet a versenytárgyaláson gyakorolhatnak.

**2. Bp. I. Fő utca 6. szám** alatti, udvari bejáratú, az alapító okiraton 5. számmal jelölt, 17 m<sup>2</sup> alapterületű garázs (hrsz: 14335/A/5) Bérleti díj, mint licit alap: 20.500.-Ft/hó + 25% ÁFA. Licitlépcső: 1.000.-Ft. Használatbavételi díj összege: 374.000.-Ft+25% ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 50.000.-Ft. Profil: gépkocsi tárolás. A helyiség megtekinthető: 2000. április 4-én 10.30 és 11 óra között és 6-án 14.30- 15 óra között. A garázs teljes felújításra szorul. A versenytárgyalás helye: Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodája (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. A versenytárgyalás ideje: 2000. április 13-án 10 óra.

**A versenytárgyalásra jelentkezők** a meghirdetett bérleti díj összegére licitálnak közjegyző jelenlétében megtartott tárgyaláson, a megadott licitlépcső szerint.

**A versenytárgyalás részletes feltételeiről** szóló tájékoztatás a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodáján és Ügyfélszolgálati Irodáján átvethető. (Bp. I. Kapisztrán tér 1.)

**A Budavári Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek tulajdonjogának értékesítésére:**

**1. Jégverem u. 2.** Hrsz: 14405/A/41. Alapterület: 101 m<sup>2</sup>. A helyiség induló minimál vételára: 7.575.000.-Ft+ÁFA összesen 9.468.750.-Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 200.000.-Ft. Licitlépcső: 100.000.-Ft. Utolsó profil: műhely. A helyiség megtekinthető: 2000. március 28-án 9-9.30-ig, március 30.-án 14-14.30-ig.

**1. Várkok u. 11.** Hrsz: 13980/A/3. Alapterület: 27 m<sup>2</sup>. A helyiség induló minimál vételára: 3.780.000.-

Ft+ÁFA összesen 4.725.000.-Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000.-Ft. Licitlépcső: 100.000.-Ft. Utolsó profil: iroda. A helyiség megtekinthető: 2000. március 28-án 10.30-11-ig, március 30-án 13-13.30-ig.

**A versenytárgyalás időpontja:** 2000. április 6-án 11 óra, a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodája.

**A pályázat részletes feltételeiről** szóló tájékoztatás a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodáján és Ügyfélszolgálati Irodáján átvethető (I. Kapisztrán tér 1.).

o o o

**A Budavári Önkormányzat nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi lakások tulajdonjogának értékesítésére:**

**1. Bp. I. Szalag u. 8-10. als. 2.** Helyrajzi sz: 14241/0/A/2. Alapterülete: 47 m<sup>2</sup>, 1 szoba, főzőfülke, kamra, fürdőszoba, közlekedő, előszoba. Az ingatlan minimál vételára: 4.700.000.-Ft. Licitlépcső: 100.000.-Ft. Letéti összeg: 100.000.-Ft. A lakás rossz műszaki állapotú, teljes felújításra szorul. A lakás megtekinthető: 2000. március 21-én 9-9.30 ig és 2000. március 28-án 14-14.30-ig.

**2. Bp. I. Fő u. 11-13. I. lh. III. em. 30.** Helyrajzi sz: 14408/0/A/34. Alapterület: 83 m<sup>2</sup>, 2 szoba, konyha, fürdőszoba WC-vel, kamra, közlekedő és előszoba. Az ingatlan minimál vételára: 8.300.000.-Ft. Licitlépcső: 100.000.-Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 200.000.-Ft. A lakás rossz műszaki állapotú, teljes felújításra szorul. A lakás megtekinthető: 2000. március 21-én 10-10.30-ig és 2000. március 28-án 15-15.30-ig.

**3. Bp. I. Mészáros u. 16. II. em. 6/a.** Helyrajzi sz: 7524/2/A/9. Alapterülete: 47 m<sup>2</sup>, 1 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, WC. Az ingatlan minimál vételára: 3.950.000.-Ft. Licitlépcső: 100.000.-Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000.-Ft. A lakás rossz műszaki állapotú, teljes felújításra szorul. A lakás megtekinthető: 2000. március 23-án 9-9.30 ig és 2000. március 30-án 14-14.30-ig.

A lakások jelenlegi állapotukban kerülnek elidegenítésre.

**A versenytárgyalás időpontja:** 2000. április 6-án 9 óra, a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodája.

**A pályázat részletes feltételeiről** szóló tájékoztatás a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyoni Irodáján és Ügyfélszolgálati Irodáján átvethető (I. Kapisztrán tér 1.).

Budapest, 2000. március

**Dr. Nagy Gábor Tamás**  
polgármester

## Adósarok

### Az adózás rendjéről szóló törvény változásai 2000-ben (II.)

2000-től kezdődően a járulékot is az önadózás szabályai szerint kell megállapítani, bevallani és megfizetni. A magánszemélyek nyugdíj- és egészségbiztosítási járulékat az a munkáltató vagy kifizető állapítja meg, amelyek a jövedelmet juttatja. Mivel járulékat a magánszemélytől csak meghatározott mértékig vonható le, a magánszemély nyilatkozhat a kifizetést megelőzően, hogy a kifizetést járulékfizetési kötelezettség nem terheli. Ez a nyilatkozat az adóbevallással egyenértékű.

A kifizetőt és a munkáltatót - ha a járulékot nem a jogszabályoknak megfelelően vonta le - megilleti az önellenőrzés joga. Amennyiben a munkáltató és kifizető a magánszemélytől év közben a járulékfizetési kötelezettség felső határát meghaladóan vont le a járulékot a jövedelemadóról szóló bevallásában igényelheti vissza vagy év közben a foglalkoztatójával elszámolhat.

Ha a magánszemély tévesen nyilatkozott a számára kifizetett összeget terhelő járulékról, önellenőrzést nyújthat be, az önellenőrzési pótletét ilyen esetben a nyilatkozat megtételét követő naptól kell felszámítani.

A törvény egyértelműen rendezi 2000-től azt a sokat vitatott kérdést, hogy lehet az ellenőrzés megkezdését követően az elmulasztott bevallást pótolni. Az ellenőrzés a megbízólevél bemutatásával, vagy ha az ellenőrzés az adóhatóság hivatali helyiségében történik, az erről szóló értesítés kézhezvételkor kezdődik. Ettől az időponttól kezdődően önellenőrzést benyújtani eddig sem lehetett, de az új szabályok szerint a vizsgálat alá vont adóról vagy költségvetési támogatásról az elmulasztott bevallás nem pótolható. Ez egyben azt is jelenti, hogy a bevallani elmulasztott összeg egésze adókülönbözetnek minősül. Ha pedig az adózó a terhére megállapított adókülönbözetet az esedékesség időpontjában nem fizette meg, az adóhiánynak minősül, ez után pedig adóbürség és késedelmi pótlék állapítható meg.

A gazdasági társaságokról szóló törvény szabályai, amelyek az előtársaságkénti működést szabályozzák, ugyan már 1998-ban hatályba léptek, az adózás rendjéről szóló törvény most pontosította, hogy a 23. paragrafus 3. bekezdése szerinti bevallásra nyitva álló határidőt mely időponttól kell számítani.

Főszabályként a bevallásra nyitva álló határidőt attól az időponttól kell számítani, amit külön jogszabály a záróméreg, vagyonmérleg éves beszámoló, egyszerűsített éves beszámoló benyújtására előír, illetve a megszűnés vagy az adókötelezettség megszűnésének időpontjától.

Abban az esetben, ha a cégbíróóság az adózót a bejegyzési kérelem benyújtásának évében bejegyezte, azokról az adókról, amelyeknek megállapítási időszaka egy naptári év, az adókötelezettség keletkezése és a cégbejegyzés közti időszakra, a beszámoló elkészítésére előírt határidőt követő 30 napon belül kell a bevallást benyújtani. Ha a bejegyzésre nem a benyújtás évében kerül sor, vagy ha a bejegyzési kérelmet a cégbíróóság elutasítja, az egy naptári évre megállapított kötelezettségeket az adókötelezettség keletkezésétől a bejegyzésig, illetve az elutasító végzés jogerőre emelkedése napjáig terjedő időszakra kell megállapítani. Azokról az adókról, amelyeknek bevallási időszaka egy hónap vagy egy negyedév, a bevallással még le nem fedett időszakról a bejegyzéstől, a bejegyzési kérelem elutasításról vagy az eljárás megszüntetéséről hozott végzés jogerőre emelkedésétől számított 30 napon belül kell benyújtani.

A kiutalások teljesítésére nyitva álló határidő betartása az adózók és az adóhatóság számára is fontos. Már évekkel korábban felmerült az igény az adóhatóság részéről, hogy a kiutalási határidőt módosítani, hosszabbítani kellene, az adózók részéről pedig a mielőbbi likvid pénzeszközökhöz jutás igénye merült fel. Az adózás rendjéről szóló törvény kompromisszumra törekszik, amikor kiutalást a költségvetési támogatások esetén változatlanul a benyújtástól, de legkorábban az esedékességtől számított 30 napon belül kell teljesíteni, változik azonban az általános forgalmi adó kiutalására nyitva álló idő, ha ugyanis a visszaigényelt általános forgalmi adó összege az 500.000 forintot meghaladja, az adót 45 napon belül kell kiutalni. A kiutalási határidő számításának szabályai kiegészülnek azzal, ha az ellenőrzés befejezését az adózó érdekkörében felmerült ok akadályozza, a kiutalásra nyitva álló időt az akadály megszűnéséig kell számítani. A törvény ebben az esetben nem vizsgálja, hogy az akadályoztatás vajon felróható-e az adózónak, mivel felróhatóság hiányában is megvalósulhat az akadályoztatás.

**Dolnay Ottó Tamásné dr.**



# Tisztelt Ügyfeleink!

*Személyes vagyontárgyait biztonságba helyezheti,  
ha igénybe veszi*

**SZÉF** szolgáltatásunkat

*az I. kerület Alagút u. 3. szám alatti fiókunkban.*

**Különböző méretű SZÉFEK bérelhetők!**

*Ezen felül az alábbi szolgáltatásokkal állunk még  
szíves rendelkezésükre:*

- lakossági folyószámla
- vállalkozói folyószámla
- valutaforgalmazás- devizaszámla
- bankkártya (lakossági és vállalkozói)
- takaréketét
- értékpapír
- lakástakarék-pénztár
- nyugdíjpénztár (magán és önkéntes nyugdíjpénztár)
- bankbiztosítás (lakás, élet, utasbiztosítás)
- befektetési tanácsadás

*Nyitva tartás: hétfő 7.15-18 óráig  
kedd-péntek 7.15-17 óráig*

**OTP BANK ÉSZAK-BUDAI RÉGIÓ**

# A Munkaügyi Központ pályázati felhívása

A megváltozott munkaképességű személyek rehabilitációs foglalkoztatásának elősegítésére

A pályázat célja: a megváltozott munkaképességű dolgozók munkaviszonyban történő foglalkoztatásának elősegítése fejlesztési célú pénzeszközök átadásával. A támogatás célja olyan fővárosi munkáltatói háttér kiépítése, amely a különféle mértékben megváltozott munkaképességű, rehabilitált személyek, munkanélküliek számára megfelelő, tartós foglalkoztatást biztosít.

A pályázat tartalma: a benyújtásra kerülő pályázatnak tartalmaznia kell minden olyan formai és tartalmi elemet, amelyek a részletes Pályázati felhívásban és az ahhoz csatolt Pályázati kérelem nyomtatványban nevesítésre kerültek.

A Munkaerőpiaci Alap fővárosi decentralizált rehabilitációs alaprészből támogatás igényelhető megváltozott munkaképességű személyek foglalkoztatását elősegítő beruházásokhoz, beruházásnak nem minősülő bővítéshez, egyéb fejlesztési célú kifizetéshez, felújításokhoz, illetve tárgyi eszközök bővítéséhez (továbbiakban: fejlesztésekhez), amelyek

- normál üzemi körülmények között létesítenek rehabilitációs foglalkoztatáshoz munkahelyet, vagy a már meglévő ilyen munkahelynek korszerűsítését, fejlesztését, bővítését, szinten tartását célozzák, vagy

- külön jogszabály szerint meghatározott védett munkahely, célszervezet, szociális foglalkoztató létrehozására, fejlesztésére, bővítésére és szinten tartására irányul, vagy

- a megváltozott munkaképességű személyek foglalkoztatását elősegítő eszközök beszerzését, fejlesztését, korszerűsítését biztosítják.

A részvétel feltételei: pályázat benyújtására jogosult az a csőd-, illetve felszámolási eljárás alatt nem álló jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, illetve magánszemély, amely/aki saját maga a főváros területén munkavállalót foglalkoztat, és/vagy - munkaviszony keretében, legalább napi 4 órás munkaidőben - foglalkoztatni kíván, amelynek, illetve akinek célkitűzései a pályázat tartalmával megegyeznek és a szükséges források minimum 20 százalékát önerőből biztosítani tudja.

Az igényelhető támogatás forrása, formái:

A Munkaerőpiaci Alap fővárosi decentralizált rehabilitációs alaprészből

- vissza nem térítendő, illetve

- visszatérítendő formában nyújtható támogatás.

A kétféle támogatási forma együttesen is alkalmazható.

A megítélt támogatást még ez évben fel kell használni!

Támogatás esetén a FMK a támogatás ellenében az elfogadott kötelező biztosíték rendelkezésre bocsátását írja elő (jelzálog), bankgarancia, kezességvállalás, zálogjog).

A pályázat benyújtásának helye és határideje:

A részletes Pályázati felhívásban és a Pályázati kérelem nyomtatványban rögzítetteknek megfelelően elkészített pályázatot 3 példányban a Fővárosi Munkaügyi Központnál (Ügyfélszolgálati Iroda 1082 Budapest, Kisfaludy u. 11.) lehet benyújtani.

Benyújtási határidő:

2000. április 14.

A részletes Pályázati Felhívás, illetve a Pályázati kérelem nyomtatvány fenti címen a Fővárosi Munkaügyi Központ Ügyfélszolgálati Irodájában, illetve a FMK kirendeltségein beszerezhető.

A határidő után beérkező pályázatok nem bírálják el! A pályázatok elbírálása: a támogatásról a Fővárosi Munkaügyi Központ a benyújtást követően 60 napon belül határozatban dönt.

## CIPÉSZMŰHELY

az Attila út 71. szám alatt.

Vállalunk rövid határidőre, korrekt áron sarkalást, fél- és egész talpalást, béléscserét, festést, varrást, ragasztást stb.

**Mindenkit szeretettel vár a Tipegő Topánka Bt.**

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig:

8-tól 18 óráig,

pénteken: 8-tól 14 óráig.

Telefon: 06-20-9242-118

## KVÍZ JÁTÉK!

A Tárnok Kávéházban szombat esténként 18 órától.

Cím: I. ker. Tárnok u. 14.

Előzetes érdeklődésüket a

212-2084-es

telefonszámon várjuk.

Typo Art Studio

# Új

**Megnyílt a Krisztinában**  
a picike  
gyógynövényszaküzlet  
nagy választékkal.

I. Mészáros u. 6.

## Megnyílt a Batávia

STÚDIÓ BUDAPEST

mintaterme a Vízivárosban, a Mária téren. A növényvilág pazar pompáját idéző, különleges megoldású ajándék és lakás-felszerelési tárgyak helyben, nagykereskedelmi áron, megvásárolhatók

1011 Budapest, Mária tér 3.

Telefon: 214-4440

Typo Art Studio

## Budai Borpatika

Történelmi borvidékek kiváló minőségű folyó- és palackos borai kaphatók. Éttermek jelentkezését is várjuk.

Budapest II. Török u. 10.

Tel.: 06-30-9646-383

Typo Art Studio

## Nádbútor

Indonéz *Rattan* bútorok nagy választékával várjuk a kedves érdeklődőket.

1013 Budapest, Krisztina körút 51-53.

Telefon: 375-0167

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10.00-18.00-ig.

## Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljui:

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 500 forint +áfa,  
20 szó felett: 1000 forint +áfa.

Közületi apróhirdetés (20 szóig): 1500 forint +áfa,  
Keretes apróhirdetés (20 szóig): 2000 forint +áfa.

**Keretes hirdetések:**

**1/1 oldal**  
190x263 mm,  
66.000 Ft+Áfa

**1/2 oldal**  
190x130 mm,  
33.000 Ft+Áfa

**1/4 oldal**  
94x130 mm,  
16.500 Ft+Áfa

**1/8 oldal**  
94x63.5 mm,  
10.000 Ft+Áfa

**1/16 oldal**  
45.5x63.5 mm,  
5.500 Ft+Áfa

**1/32 oldal**  
45.5x30 mm,  
3.000 Ft+Áfa

Hirdetésfelvétel: kedden és szerdán 9.00-tól 15.00 óráig  
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

## Kivételes lehetőség Exceptional opportunity



### Eladó

I. Szalag u.(Várhegy)

- 3 vadonatúj szuperpanorámás luxusapartman lenyűgöző kilátással a Dunára és a városközpontra
- újonnan renovált történelmi épület
- 149, 164, 182 nm
- 3 hálószoba, 2 fürdőszoba
- skandináv stílusú luxus kivitelezés
- hidraulikus üvegezésű fal lift, fa tüzelésű kandalló a nappaliban, A/C, riasztó berendezés, Carrara márvány a fürdőszobákban
- garázs, tárolóhelyiség az alagsorban

**Az átadás határideje: 2000. április**

### For sale

I. Szalag u.(Castle Hill)

- 3 brand new penthouse apartments with gorgeous Danube and city view
- newly renovated historical building
- 149, 164, 182 sqm
- 3 bedrooms, 2 bathrooms homes
- luxurious Scandinavian style finishing
- hydraulic glass wall lift, wood burning fire place in the living room, A/C, alarm system, Carrara marble in the bathrooms
- garage, storage in the basement

**Completion date: April 2000.**

COLLIERS  
INTERNATIONAL

További információ / Information: 214-0601

## AKCIÓ!

**2000-ben 2.000 Ft-ért!** - Azok a kedves leendő ügyfeleink, akik 2000. március hónapban vásárolnak riasztó berendezést, és/vagy a rendszerünkhöz csatlakoznak 2000. évben **havi 2.000 Ft+Afa** térítés ellenében vehetik igénybe szolgáltatásainkat. Bővebb felvilágosítás a megadott telefonszámokon.

## RENDŐRSÉGEN MŰKÖDŐ TÁVFELÜGYELET

Cégünk ügyeleti központja az **I. kerületi Rendőrkapitányságon** (I. Pauler u. 13.) működik. Az **Onök** vagyonvédelmi rendszeréről érkező **riasztásra** innen indul az **intézkedő járőr csapat**.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszer telepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánik-jelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.

## Akció:



**Az I. kerületi Iparkamara tagjainak:**

- a telepítés díjából 50.000 Ft visszatérítés
- átkötés vagy rákötés esetén a felmerült költségek is visszaigényelhetők.

**Havi részletfizetéssel is megrendelheti riasztóját!**

*Hitelüggyintézés helyben, 1 órán belül!*

**Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem Kft.**  
487-0460 és a 06-20-9146-209, vagy a 487-0461  
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.

Lajos György ügyvezető igazgató, ny. r. őrnagy

# PALLAS VAGYONVÉDELEM

## ELSŐ BUDAI ÁRVEREZŐHÁZBAN minden csütörtök 17-órakor ÁRVERÉS



Árverésre folyamatosan átveszünk régi ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísz-  
tárgyakat, ékszert, festményt, bútort, tex-  
tilt, játékot, érméket, kitüntetések és  
egyéb, gyűjtőket érdeklő tárgyakat.

CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)  
NYITVA: H-P 10-18-IG, TELEFON: 214-7951.

## Régiségüzlet

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk!

Huszonkét éves szakmai tapasztalattal rendelkező, le-  
informálható régiségfelvásárló készpénzfizetéssel több százezer fo-  
rintért vásárol hibás állapotban is antik bútorokat, magyar és kül-  
földi régi festményeket, zsidó vallási kegytárgyakat, fal-, álló- és  
asztali órákat. Nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz- és faszob-  
rokat, porcelán vitrintárgyakat. Körpecsés ezoszolnay tárgya-  
kat, továbbá ezüst cukortartó dobozokat, perselyeket, sószórókat,  
páros gyertyatartókat, ékszerdobozokat (1000-3000 forintért vásá-  
rolom dekagrammját). Kérem, jelezze eladási szándékát. Szívesen  
teszek árajánlatot. A kiszállítás ingyenes.

Üzletcím: Budapest, VI. kerület, Szondi utca 32.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10-től 17 óráig.

**Vízivárosi**  
**Patina**  
régiségüzlet  
I. Hattyú utca 4.

Antik kisbútorok, órák,  
régli patikai felszerelések, üvegek,  
dokumentumok, lámpák,  
szobrok, porcelán  
vétel-eladás,  
bizományi értékesítés

Megújult üzletében  
várja Önt  
**Offenbeck János**  
Telefon: 214-5936  
Mobil: 06-30-9229-259

E-mail: dboffi@mail.pharmanet.hu  
URL: www.pharmanet.hu/patina

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT  
**2. ZÁRKIRÁLY®**  
(A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

T./F.: 201-3928  
KIS- ÉS NAGYER.  
1027 Bp., Margit krt. 54.  
1117 Bp., Fehérvári út 24.  
T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:  
Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából),  
ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok,  
réz, rozsdamentes és szálcsiszolt kúszóbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-  
kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRÁK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRÁK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ- ÉS KRÓMÁRUK  
POSTALÁDÁK  
SZÉFEK  
-20%

**AB**  
Assistance Bureau  
VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

**LÁMPA**

Klasszikus világítótestek,  
Halogénrendszerek, Mélysugárzók,  
Fénycsöves armatúrák,  
Kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek  
árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8.  
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL

Nyitva tartás:  
hétfő-péntek: 10-18 óráig,  
szombaton: 9-13 óráig.

Telefon/fax: 356-3390

## Különleges méteráru

Tavaszhívogató modelljeink  
már Önre várnak: kosztümök,  
blúzok, topok, pólók.  
Méteráruból is óriási választékot  
kínálunk melyből álmai modelljét  
varrónőnk elkészíti, ő szerdánként  
16-18 között várja vendégeit.

... és mindent meglepetés áron!

Nézzen be hozzánk!

1013 Budapest, Attila út 15.  
Telefon: 212-9606

Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,  
pénteken 9.00-16.00-ig

## KRISZTINA ANTIKVÁRIUM



1013 Budapest, Roham u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal  
szemben, a Dérnyé cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi  
és új könyveket, térképeket, met-  
szeteket, képes levelezőlapokat,  
egyéb papírrégiségeket.

Minden kedves érdeklődőt  
szívesen látunk.

## Társaságok részére

- könyvelés, mérleg  
és adóbevallás készítés  
- bérszámfejtés és TB  
bevallás összeállítása  
Egyéni vállalkozók  
és magánszemélyek  
adóbevallásának  
elkészítése

Sasfiók Adótanácsadó Kft.

1012 Attila út 117. II. 2.  
Tel./fax: 214-4959.

Otthonában vagy irodájában  
apró javításokra vagy teljes  
felújításra lenne szüksége,  
de Önnek nincs  
lehetősége vagy ideje  
ezek megoldására?

Forduljon hozzánk, ha ajtóval,  
zárral, csempével, csappal, székkel,  
polccal, szekrénnel, fallal,  
karnissal, és parkettával, villannyal  
vagy fűvel-fával gondja van,

hívja a Makai Bt-t a 467-2875  
(fax is) vagy a 06-30-9442-199-es  
telefonszámokon!



BUDAPEST CONGRESS

Ismét megnyílt a Novotel szállodában  
a teljesen átalakított  
Coté Jardin étterem és Bowling Pub.  
Kóstolja meg büféasztalunk kínálatát,  
amelyből korlátlanul fogyaszthat  
2000. március 31-ig, 2700 Ft helyett  
mindössze 2200 Ft-ért!  
Ezen kívül minden vasárnap ebédkor  
vendégünk egy pohár italt.  
Vacsora után lazítson a Bowling Pub-ban,  
ahol barátságos légkör  
és négy bowling pálya várja.  
Cím: Novotel Budapest Congress,  
Budapest 1123 Alkotás u. 63-67  
Asztalfoglalás: 209-1990/7282

## Apróhirdetés

## Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,  
pénteken 11-17 óráig

Telefon: 3754-540

Typo Art Studio

## INGATLAN

**HILL-ESTATE INGATLAN-IRODA** 1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keressük igényes lakásokat a kerületben bérbéveletre, adás-vételre fizetőképességű ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfelfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Lakásért (otlakással) életjáradékot fizetnek 23 éves lányom részére. Tel.: 212-3886 18 óra után.

**Ingatlaniroda** folyamatosan keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljeskörű, gyors ügyintézés megbízástól szerződés-kötésig. Tel.: 315-0031.

Budán 60-90 m<sup>2</sup> körüli napfényes lakást vennék, felújítást igénylő is érdekel. Tel.: 315-1462, 06-30-9247-165.

Életjáradéki szerződést kötne idős személlyel ügyvéd, otlakás nélkül. Tel.: 326-7647.

I. Hattyú utcai 83 m<sup>2</sup>-es felújítandó lakásomat elcserélném értékegyeztetéssel 55 m<sup>2</sup> körülire a környéken. Tel.: 201-49-07, este.

Várban, vételre keresek 4-5 szobás megvásárolható ingatlant. Bérelhető nagyméretű szintén érdekel. Te.: 201-7026.

Nagyméretű (kettő vagy többszobás) lakást keresek amerikai üzletember részére, lakás és iroda céljára. Tel.: 395-2076; 06-309-028990.

Eladom 65 m<sup>2</sup>-es Várfoke utcai két és félszobás összkomfortos öröklakásomat és vennék háromszobás 75 m<sup>2</sup> körülit. Korszerűsítendő is érdekel. Telefon/üznetrögzítő: 213-84-18.

Lakást keresek az I. kerületben! Krisztinaváros, Nap-hegy, Gellérthegy, Várnegyed környékén, de máshol is érdekel. Kösönöm hívását! 317-5963; 06-302-529-015.

Kisméretű lakást vásárolnék a várfalon belül saját célra készpénzért, felújítandót is. Tel.: 06-30-9310-628 vagy 20 óra után 397-2526.

Készpénz + életjáradékért értékes, többszobás, lakott öröklakást keresek gyermekemnek. Testvérem ciszterci szerzetes, férjem ciszterci öregdiák. Tel.: 275-0645.

Lakást vásárolna magánszemély saját célra a kerületben készpénzfizetéssel. Tel.: 318-5902; este: 355-4660.

Budán 60-90 m<sup>2</sup>-es, napfényes, erkélyes lakást vennék, felújítandó is érdekel. Tel.: 315-14-62; 06-309-247-165.

## SZOLGÁLTATÁS

**Kárpit,** függöny, bútorhuzat tisztítás, lakás és irodahelyiségek takarítása, szőnyegmosás. Tel.: 25-86-213 (7-16 óráig).

Vállaljuk egyéni vállalkozók, Bt-k, Kkt-k egyszeres könyvelését, mérlegkészítést, nyilvántartásait teljeskörű vezetését. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

Költöztetés, csomagolás, zongora, páncélszekrény szállítás referenciával. Tel.: 06-302-332878.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133.

Biológiai öregedést késleltető, regeneráló arc-test-masszázs. Reumatikus, mozgásszervi panaszok (deák, hát, izom, végtagfájdalmak) kezelése. Tel.: 213-8515.

Társasházak képviselőjét, egyéb ingatlanok kezelését vállalom teljeskörű könyveléssel. Megbízható jogi, szakipari, építőipari műszaki-, minőségellenőri háttérrel rendelkezem. Benke Tamás tel./fax: 303-7313.

Hűtő-, fagyaszto-szerviz 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

Tetőjavítás. Cserép-palatók javítása, lapos tetők szigetelése, bádigos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. 06-20-9-344-664; 246-9021.

Mesteri munka mérsékelt áron! Piperemosás, felsőruházat-, függöny, kárpit- és szőnyegtisztítás. Üzlet: Ép. I. ker. Várfoke u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

Műbútorasztalos vállalja antik stíl bútor javítását, fényezését, restaurálását kárpitos munkával is, valamint beépített, egyedi bútorok, almennyezet, falburkolat készítését. Tel.: 06-309-442-206.

Költöztetés, lomtalánítás szakemberi, ingyen dobozokkal, olcsón, garanciával 800 Ft/órától. Köszönjük bizalmát! Sim-Trans. Tel.: 226-6172; mobil: 06-209-322-766.

Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

**Kalapok,** egyedi készítésűek (téli, nyári, alkalmi). Bara Marianne II. ker. Kelemen László u. 11. Tel.: 2000-334.

Megbízható bejárónők, házvezetőnők, gyermekfelügyelőnők vállalnak állandó (hetente több alkalommal) munkát, takarítás, vasalás, stb.) idős embereknek is. Tel. 395-2076; 06-302-028990.

**Takarítás!** Lépcsőház, iroda takarítást, felújítás, építkezés utáni takarítást, ablaktisztítást vállalnak fiatal vállalkozók referenciákkal! Tel.: 06-20-983-68-44.

Mosógépek, villanybojlerok megbízható javítása garanciával. Az I. kerületben javítás esetén díjtalan kiszállítás; ajándék mosópor. Stelcer Zsolt. Tel.: 208-4187.

Allergiások, tisztaságszeretők figyelmébe! Rainbow géppel, ágyból, szőnyegből mélytisztítással atkamentést, portalanítást 350 Ft/m<sup>2</sup>-ért vállalok. Telefon: 06/30-954-3501.

Alkalmi lehetőség! Méterárú ágyneműre, terítőre, függönyre, maradékok kilóra igen olcsón. Ezen kívül blúzok, szoknyák féláron, negyedáron. Hafyú u. 17/a. Farkasné. Tel.: 13 óra után 20-20-626.

Vállaljuk Kft-k, Bt-k teljeskörű kettős könyvelését, mérlegkészítést, adóbevallás készítését. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

**Takarítás!** Lépcsőház, iroda takarítást, felújítás, építkezés utáni takarítást, ablaktisztítást vállalnak fiatal vállalkozók referenciákkal! Tel.: 06-20-983-6844.

Szobafestést, mázolás, tapétázást és mindenemű parkettás munkát garanciával vállal kisiparos. Lakástelefon: 201-4442; rádiótelefon: 06-30-9415-495.

## ADÁS-VÉTEL

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régi-ségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

Régi töltőtollakat veszek (Parker, Montblanc, Sheaffer, Waterman, Soenneken, Osmia, Kaweco, Aurora, stb.). Tel.: 326-75-50.

Relikvia Antik Galéria a Budai Várban. Készpénzért vásárol színvonalas festményeket, antik bútor, szőnyeg, porcelán, üveg és ezüst dísz tárgyakat. Cím: 1014 Budapest, Fortuna u. 21. Tel./fax: 356-9973 10-18 óra között.

Ügyfeleink részére, kiemelt áron keressük művészettörténeti szak-könyveket, festő monográfiákat, művészeti folyóiratokat, újságokat, valamint kiállítási katalógusokat. Tel.: 331-2032.

Miniatur régiségbolt kész-pénzért vásárol antik bútor, festményt, ezüstöt, szőnyeg, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Érembolt készpénzért felvásárol régi papír- és fémpénzeket, ki-tüntetéseket és plaketteket. Ingyenes értékbécslés! 1026 Bp. Szilágyi Erzsébet fasor 41. Tel.: 212-1016.

XVIII. századi Holland barokk szekrényem különleges műtárgyra vagy festményre cserélném. Tel.: 331-2032.

Antik Enteriőr 2000 kiállításra ki-emelkedő minőségű festményeket, műtárgyakat, bútorokat keresünk. Nemes-Városmajor Galéria. Tel.: 267-3187; 311-2029.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútor, ezüstöt (hiánytalan evőeszköz-készletet) keleti-szőnyeg, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb minőségű műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-12.30 óráig és 14-16 óráig.

Nemes-Városmajor Galéria ki-emelt áron vásárol XIX-XX. századi festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3156; 302-8696.

## OKTATÁS

Teniszoktatás: óvodás, iskolás, felnőtt. Tel.: 375-6163.

Olasz tengerparti villában 10-14 éves gyermekek részére nyaralást szervezünk. Várjuk a szülők érdeklődését 12.30-16.00 óra között a 325-5153-as telefonszámon.

Egyetemista lányok német-angol nyelvtanítást vállalnak. Középiskolásoknak érettségire, nyelvvizsgára előkészítés az első kerületben. Tel.: 212-9124, 06-302-222-830.

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig.

Autósiskola! Diákoknak 50 % kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

Moszkva téren angol, német, francia nyelvtanfolyamok kezdőtől a középfokig. Diákkezdmény, ingyenes szintfelmérés, fénymásolás. Vizivárosi oktatási központ, I. Vezező u. 6/a. II. em. Tel.: 213-8575.

Számítástechnika tanfolyamok: WORD, EXCEL, POWERPOINT, Internet kezdőknek, haladóknak. Gépírásktatás. A hirdetés felmutatója 500.- Ft kedvezményben részesül. MIKROBIT STUDIO Tel.: 201-08-55.

Matematika-fizika oktatás, érettségire, felvételre előkészítés, egyéni igények kielégítése az első kerületben. Tel.: 213-7747.



# M.G.I. Hungary

Nemzetközi Ingatlan Befektetési Kft.

**Különleges ajánlat az I. kerület lakóinak! \***

Mobil vagy cordless telefon

**Ajándék!!!**



Azért adunk ajándékot Önnek, hogy foglalkozhassunk a lakása / ingatlana eladásával.

Hívja ingyenes telefonszámunkat:

06-80-201-421, vagy tel.: 332-86-24

M.G.I. egy nemzetközi cég, amely professzionális szolgáltatást nyújt Önnek, és garantálja, hogy az Ön által kívánt összegért adja el lakását/ingatlanát.

M.G.I. jól képzett szakemberei az eladásig segítenek Önnek, s mindvégig az Ön rendelkezésére állnak.

M.G.I. a mi szakterületünk az ingatlan!

\*Ha az ingatlanának az értéke meghaladja a 9 millió forintot egy ajándékot választhat!  
Az ajánlatunk 2000. március 31-ig tart!

# PROSEC

## Biztonságtechnikai Kft.

### Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló járőrszolgálat (csak Budán)

### Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Video- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

### Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

#### Amire vállalkozunk:

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítség-kérés, kényszeres nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket hálózati telefonvonalon fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

#### Ahogy végrehajtjuk:

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó Ügyelet 4 különböző járőrbázisról tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádión
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

Iroda: 1016 Bp. Tündérlaki mélyút 2. Tel.: 361-3885 Fax: 361-3884

Távfelügyeleti központ: 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.

www.prosec.hu e-mail cím: prosec@mail.matav.hu